

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönycím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestben 50 banivat több

Játék a tanáccsal.

A városi tanácsokkal való tenniszjáték Averescuék sporttalálmánya volt. Amikor a maguk képére alakították át a parlamentet, restelkednivalót láttak abban, hogy a vidéki városok fiókparlamentjeiben azok üljenek, akik egy komoly és valóban ideális tisztaságú választás után hű fotografiáját alkották a városi polgárság akaratainak. Az volt az ambíciójuk, hogy averescanusok kormányozzanak itt, ott és mindenütt. Egy gyors és merész elhatározással megragadták a politika tennisz-rakettjét és kirepítették vele a városi tanácsokat. Jött egy új választás, komolyság nélkül való és kacajt fakasztó. A városi tanácsokba olyan embereket ültettek, akikhez semmi köze sem volt a polgárság szabad választó-akaratainak. Ugy verbuválták a városatyákat ábrázat szerint és aszerint, ki vállalkozott arra, hogy averescanus városi tanácsos legyen.

Most, amikor a „ha te is úgy, én is úgy” elve alapján felosztásra kerülnek az Averescu-tanácsok, azt kellene hinni, hogy ez bizonyos elégtétel-érzést kelt a közhangulatban. Valójában azonban nem így van. A mi mentalitásunk, amely a nyugati viszonyokhoz idomult, nem tudja szimpátiával nézni azt a lapdajátékot, amely a városi tanácsokkal folyik. Nem tudunk megbarátkozni azzal a ténnyel, hogy a város polgármesterét politikai exponenssé teszik és amint a kormányok váltakoznak, úgy kell gazdát cserélnie a polgármesteri székre is. Nyugaton a polgármester olyan adminisztratív közege a városnak, mint amilyen a subprefektus, az alispán a vármegyének. A politikát végezze el a prefektus, a közigazgatás viszont a polgármester dolga. És nincs közük a politikához a városi tanácsoknak sem. Igazgassák a várost a polgárság gazdasági és kulturális jólétének szem előtt tartásával, a politikát pedig intézzék el a város és megye parlamenti képviselői. Nem lehet komoly építő munkát kívánni az olyan tanácsból, amelyet mandátumának lejártá előtt bármely napon kidobhatnak a városházáról és még jó, ha rá nem fizeti vagyonát a politika forgandósága szerint kimondott anyagi felelősségre.

Megkondult a lélekharang: Aradváros tanácsa fölött. Talán már csak órák kérdése, hogy a felosztási rendelet megérkezzék Aradra. A jelenlegi, averescanus városi tanácsokért bizony nem fog könnyet hullatni senki, de a közvélemény most már teljes joggal elvárja a kormánytól, hogy amikor újból komoly és ez esetben talán valóban tiszta választás alapján ülnek össze a városok új tanácsai, akkor egyidejűleg törvénnyel bástyázza körül e testületek biztonságát és munkaszabadságát. A városok polgármestereinek közéleti tisztességét ne kompromittálhassák többé a politikával és a városi tanácsosok, mint egykoron, ismét „városatyák” legyenek, ne pedig a váltakozó kormányok szeszélyének a játéklapjai.

Biharmegye nem kapott magyar képviselőt.

Kocsán János kiesett a kisebbségi képviselők sorából, helyette Torda magyar listavezetője került be. Második kormányzópártot keres Bratianu. — Előkészületek a parlament megnyitására. — Az ellenzék közös platformot akar.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Belpolitikai pártokban mindinkább bizonyosra veszik, hogy a kisebb pártok választási kudarcra után Bratianu Ionel a kormányzás nyugodtsága érdekében mindenáron együttműködést kíván a nemzeti-parasztpárttal, ha kell nagyobb áldozatok árán is. A Cuvantul megállapítása szerint ugyanis a helyzet az, hogy a kisebb pártok kibukása után nincs olyan párt és olyan politikus, akire Bratianu kormányelnök szükség esetén számíthatna és akit céljai érdekében sorompóba állíthatna. Azonban — írja a lap — ha a nemzeti-parasztpárt annak biztos tudatában, hogy ő a második kormányzópárt s mint ilyen, minden körülmények között követni fogja a liberálisokat a kormányon, ennek következtében az együttműködésre való felhívást ezuttal is visszautasítja, Bratianu Ionel kénytelen lesz a nemzeti-parasztpárti feltételek megcáfolására egy másik pártot kinevezni kormányzó-pártnak. Hogy pedig ezt elérhesse, ugynevezett részleges választásokat fog elrendelni megfelelő számú liberális kerületben, amely esetben természetesen annak a pártnak képviselői jutának mandátumhoz, amely pártot Bratianu kormányzó-pártnak kiszemelt. A kormányelnök — a lap értesülése szerint — Averescu vagy Iorga között fog ez esetben választani.

Tizenhat párt küzdött a választásokon.

A központi választási bizottság különben ma befejezte a választási eredmények felülvizsgálását a végső eredmény a következőképpen alakult: liberálistpárt 61.69, nemzeti-parasztpárt 22.09, kisebbségi blokk 6.28 százaléka. A bizottság határozata értelmében a liberálistpárt 318, a nemzeti-parasztpárt 54 és a kisebbségi blokk 15 mandátumot kapott. A többi pártok nem jutottak mandátumhoz. Érdekes ez alkalomból leszögezni, hogy a választások alkalmával milyen szokatlanul nagy túlekedés indult meg a mandátumok iránt, s szavazatokért tizenhat párt apellált az ország népéhez. A választási bizottsághoz történt bejelentések szerint a liberálistpárt 383, a nemzeti-parasztpárt 312, a német-magyar blokk 124, Iorga pártja 150, a keresztényliga 189, a szociáldemokrata párt 196, a néppárt 349, a keresztényliga disszidensei 40, a munkásblokk 197, a délbesszarabiai németek „első pásztor” elnevezéssel alakult külön pártja 7, a független párt 5, külön függetlenpárt Gorj megyében 5, a szociális harmonia parasztpártja Valcea megyében 5, a Statul Negustoresc Oltnegyében 5, a független lista Romanegyében 4 jelölttel vett részt a választási harcokon. Érthető tehát, hogy a nagyobb részben történt önjelölési kísérletek semmi eredményre nem vezettek s a több, mint 3 millió szavazatból mindössze ha tizenöt-huszezer jutott tizenhárom pártra, míg a szavazatok 99 százalékát a liberálisok, nemzeti-parasztpárt és a kisebbségi blokk kapta.

Biharnak nincs magyar képviselője.

A mandátumok végleges elosztásánál — mint Bucurestből jelentik — a kisebbségi

blokk mandátumában változás történt, mégpedig olyformán, hogy Biharmegyéből nem jutott be Kocsán János dr. volt szenátor, hanem helyette Tordaaaranyosmegye listavezetője Pál Gábor dr. lett képviselő. Ezt a jelentést azonban az esti órákban egy másik követte, amely ugyan megerősíti azt, hogy Kocsán János nem jutott be a kamarába, viszont nem Pál Gábor, hanem Balogh Elek tordai bankigazgató a tizenötödik kisebbségi képviselő. Az erről szóló jelentésünk így hangzik: A központi választási bizottság — mint jelentettük is — ma végleg összeállította a képviselők listáját. A bizottság döntésével változást szenved a kisebbségi blokk képviselőinek névsora, amennyiben Kocsán János helyett dr. Balogh Elek tordai bankigazgató jut be a parlamentbe. A bizottság ugyanakkor a sítói kerületben megválasztott képviselőnek jelentette ki dr. Brandsch Rudolfit is, akinek helyzete ezzel tisztázást nyert. A kamarai képviselők teljes névsora különben a hivatalos lap csütörtöki számában lát napvilágot.

Súlyos vádak egyes bírák ellen.

A Politica ma egy interjú közöl Madgearu parasztpárti képviselővel, aki megdöbbenő vádak sorakoztatott fel a választásokon részt vett bírák ellen, akiket különböző visszaélésekkel vádolt meg. Madgearu szerint a szavazatszedő bizottságok elnökei több helyen önkényesen jártak el és utasítást adtak ki, hogy a nem liberális szavazókat ne engedjék az urnákhoz. Az igazságszolgáltatás érdekében ezt az eljárást súlyos könyvelmüségnek tartja és bejelentette, hogy amennyiben pártja részt vesz a parlamentben, úgy az ülészek során alkalma lesz be is bizonyítani ezeket a vádakot. Különösen a tighinai választást visszaélésekkel szemben használt súlyos kritikát Madgearu s szavait az igazságügyminiszterhez intézte, amikor a lap munkatársával közölte, hogy Tighinamegyében a szavazókerületben olyan bírák elnökölték, akiket az utolsó pillanatban neveztek ki, pedig ezek ellen az emberek ellen bíról eljárás van folyamatban család és sikkasztás címen, amiért az illető ügyvédi kamarák már régebben ki is zárták őket. Ezért szigorú vizsgálat folytatását kéri az ügyben és bejelenti, hogy szükség esetén pozitív bizonyítékokkal is szolgálhat.

Madgearunak a Politica-ban megjelent vádjaira Stelian Popescu igazságügyminiszter ma a Cuvantul munkatársának kijelentette, hogy szigorú vizsgálatot rendelt el az állításokra vonatkozólag, amelveket Madgearu a bírának a választásokon betöltött szerepéről mondott. Kijelentette, hogy elyára Madgearu vádjainak precizizozását, amelyek véleménye szerint alaptalanok. De ha a vizsgálat során találának bünös bírákat, azok elnyerik méltó büntetésüket, de ugyanugy a vádló is, ha vádjai csak rágalomnak bizonyulnak.

Készüldések a parlament megnyitására.

A kormány köreiben különben erősen készülődnek a parlament megnyitására. Bratianu Ionel lakásán ma megbeszélést folytatott Bratianu Vintilával és Ducával. A miniszterelnök felkérte a belügyminisztert, hogy készítse el a trónbeszédet és

terjessze a holnapi minisztertanács elé. Az Adeverul értesülése szerint ugyancsak holnap dől el, hogy a kormány tapogatózása a nemzeti-parasztpárti való megegyezést illetően konkrét formát ölthetne-e és van-e kizárólag bizonyos választások megsemmisítésére.

Bemegy-e az ellenzék a parlament megnyitására?

A Nemzet Románia mai számában Iorga professzor vezércikkét közöl, amelyben felhívja a nemzeti-parasztpártot, hogy ne menjen be a parlamentbe. A pártvezetőség még nem döntött ebben a kérdésben, de nem tartják valószínűnek, hogy

ilyen irányban fog elhatározásra jutni, hanem inkább azt hiszik, hogy a nemzeti-parasztpárt a kamarában igen heves igazolási vitát indít és több kerület mandátumának megsemmisítését fogja követelni. — A Vitorul szerit ma délután összeül a néppárt végreható-bizottsága Avereseu elnökletével és elhatározza, hogy felhívást intéz a többi ellenzéki pártokhoz bizonyos alkotmányos kérdések tekintetében elfogalandó közös álláspont és akció kérdésében. Elhatározták, hogy a pártvezetőség tagjai kontaktusba lépnek a többi pártok vezetőivel és igyekeznek platformot találni.

Tüdőgyulladás van Magyarország hercegprimásának

Megnyugtató orvosi jelentések Csernoch János állapotáról.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Csernoch János hercegprimás betegsége és válságos állapota aggodalomban tartja a magyar katolikus világot. Ma délre a hercegprimás állapota ismét válságosra fordult, amennyiben az eddigi betegségén és általános testi gyengeségén kívül kisebbfokú tüdőgyulladás lépett fel. Egészségi állapotának rosszabbodásáról értesítették Bálint Rezső budapesti egyetemi tanárt, aki azonnal Esztergomba utazott. Megérkezése után megvizsgálta a főpapot; majd konziliumot tartott a kezelőorvosokkal. A konzilium ideje alatt nagy tömeg várakozott a hercegprimási palota előtt, várva az orvosi jelentést. Esztergom és egész környékének lakossága felvonult és könnyes szemmel lesik a szűkszavú jelentéseket. Sokan még virágokat is hoznak, azonban a primási palotába nem léphetnek, hanem a portás veszi el tőlük a virágokat és felviszi a hercegprimás betegszobájába. Nagy izalmat keltett az orvosi jelentés kifüggesztése, amely arról számolt be, hogy Csernochnál kisebbméretű tüdőgyulladás lépett fel, pillanatnyi veszély nem forog ugyan fenn, azonban az egyházfejedelem magas korát tekintve, állapota komoly aggodalomra ad okot. A jelentés elolvasása után többen sirni kezdtek és Meszlényi érseki titkár vigasztalón mondta: — Inádozzunk és

reménykedjünk.

Délután négy órakor Bálint tanár újból meglátogatta a hercegprimást, aki felémelkedett ágyában és keztenyujtva neki, mondotta: — Isben hozta, kedves professzor ur!

A tanár kérdésére kijelentette: Gyenge, bányadt vagyok. De inkább ön mondja meg, hogyan érzi magát. Ezután jókedvűen beszélgetni kezdett a tanárral, akit vártig arra biztattott, hogy gyujtson rá. A tüzetes vizsgálat után Bálint kijelentette az aggodó érdeklődőknek, hogy momentán nem kell tartani veszélytől. Egyelőre még gyenge ugyan ahhoz, hogy felkeljen, de most megpróbálják majd karosszékre ültetni, hogy úgy pihenjen fekvés helyett. A hercegprimás környezete reménykedik abban, hogy a beteg főpap szervezete legyőzi a bajt és felépül. A mai nap folyamán Klébelsberg kultuszminiszter is meglátogatta a főpapot és három percig beszélgetett vele. A ma kiadott legutolsó bulletin szerint Csernoch János állapota kielégítő, hőmérséklete 37, érverése szabályos és erőteljes, táplálék felvétele kielégítő. A nép még a késő éjszakai órákban is a palota elé zarándokol és a szolgáktól érdeklődik, hogyan van a hercegprimás, remélhető-e, hogy újból felgyógyuljon. Sokan pedig a kapu előtt letérdelnek és áhítatos imát mondanak felemeléséért.

Szenátort választ csütörtökön Arad megye.

A községtanácsok szenátori mandátumáért három jelölt küzd Arad megyében. — Megválasztották a kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági kamarák és az egyetemek szenátorait.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának telefonjelentése.) Az elmúlt éjszaka késő óráiban hírt adtunk arról, hogy kedden folyt le a gazdasági érdekképviseleteknek a kereskedelmi és iparkamarák szenátorválasztása. A választás lefolyásáról s annak végső eredményéről ma cluji tudósítónk a következőket jelenti:

A kamarák ipari szenátorává Marcus Mihályt választották.

A cluj-kolozsvári választási központhoz az aradi, cluji, oradea-marei, tanau-muresi és dévai iparkamarák tartoznak, amelyek két szenátort küldenek ki, egyet a kereskedelmi, egyet pedig az ipari osztályon. Különösen az ipari szenátorság elnyeréséért folyt éles küzdelem, amelynek jelöltjeként dr. Marcus Mihály aradi bankigazgató, volt szenátor, Negrutiu Ioan, a cluji Kereskedelmi és Iparkamara elnöke és Mircea mérnök, az Ugir-bucuresti-i igazgatója léptek fel. Mivel Mircea mérnök már a választások előtt visszalépett, a küzdelem Marcus Mihály és Negrutiu Ioan között folyt le. A választás a cluji primárián Decusaru bíró elnöke alatt folyt le. Nyolcvanöt szavazójogosult közül négy igazolta távollmaradását. Marcus Mihály liberális jelöltre negyvenegy, Negrutiuara buszonót szavazat esett.

Volt pénzügyminiszter a kereskedelmi szenátor.

A kereskedelmi szekción a választás a cluji járásbírósg helyiségében Vestimian bíró elnökletével folyt le. A száz szavazójogosult közül négy igazolta távollmaradását, kettő igazolatlanul maradt távol. A leadott 94 szavazat közül Lapedatu Ioan volt pénzügyminiszter, a liberális párt ve-

zére negyvenhat szavazatot kapott, míg Comsa Ionel nemzetipárti, a cluji Banca Centrala vezérigazgatója 31 szavazattal kisebbségben maradt. Vulpe Teodor szászvárosi kereskedő, aki szintén a liberális listán jelöltette magát, tizenhét szavazatot kapott. A cluji iparkamarai választókerület szenátorai tehát dr. Marcus Mihály és Lapedatu Ioan lettek.

A mezőgazdasági kamarák szenátora.

A mezőgazdasági kamarák szenátorválasztása is a liberálisok győzelmével végződött. A választás a cluji Gheorghe Baritiu iskolában folyt le, ahol tizenhat erdélyi vármegye mezőgazdasági kamarái adták le voksaikat. A választáson Bohatiel törvényszéki tanácselnök elnökölt. A liberális párt jelöltje Martinovici Constantin, gazdasági akadémiai tanár, a cluji mezőgazdasági kamara igazgatója volt, míg a nemzeti pártot Moldovan Valér dr. cluji ügyvéd képviselte. A választás alkalmával 176 szavazatot adtak le, amelyből a többséget 95 szavazatot Martinovici nyerte el, míg Moldovan Valér nyolcvan szavazatot kapott, egy szavazatot pedig megsemmisítettek. Az erdélyi mezőgazdasági kamarák szenátora tehát Martinovici Constantin lett.

Egyetemek a szenátusban.

A cluji egyetem is kedden választotta meg szenátorát. A választáson Stefanescu Goanva professzor, a liberális párt jelöltje, szerezte meg a többséget, míg Dan Radulescu nemzetipárti és Popescu Voinesti paronkivüli jelöltek kisebbségben maradtak. A bucuresti-i egyetem szenátorválasztásán Pangrati liberális győzött 30 szavazattal Radulescu-Motru 22 és Mironescu 15 szava-

zata ellen. Isában Simonescu liberális ellenjelölt nélkül győzött. Cernautban Alexandru Ieseanu az egyetlen szenátor.

Szenátorok a régi királyságban.

Az ipar és kereskedelmi kamarák szenátorai Bucuresztben Cerches és Luca Niculescu, Isában Botez és Mihovici, Galacban Sassu és Deleanu, akik valamennyien liberálisok. A bucuresti-i mezőgazdasági szenátorválasztáson Atanasovici győzött Garofilid volt miniszter ellen 124 szavazattal többséggel. Galacban Lascar Viscan, Isában Cardas lett a mezőgazdasági szenátor.

Községi tanácsok szenátorválasztása Aradon.

Ezzel kapcsolatban írjuk meg, hogy az arad-megyei központi választási iroda Barbura Sever dr. törvényszéki főnök elnökletével ma állapította meg a július 14-iki, csütörtöki megyei községi és városi tanácsosok szenátorválasztásának kerületi beosztását. Eszerint a megyében három helyen fognak lefolyni a szavazások és pedig Aradon (Mihai Viteazul-téri fiúiskola), Siria (Világoson) és Buteni (Körösbökényben). Az egyes szavazó-bizottságok elnöke: Aradon Pop Jenő törvényszéki bíró, Sirian Petresan Senciuc járásbíró és Buteniben Erdős Mátyás járásbíró. Mindhárom szavazókerületben a szavazások reggel hét órakor kezdődnek. A szavazások ugyanúgy történnek, mint a kamarai, vagy szenátusi választásoknál. Az aradmegyei községi tanácsosok szenátori választásán három jelölt vette fel a harcot és pedig a kormány részéről dr. Ispravnic Sever ügyvéd, a nemzeti-parasztpárt részéről dr. Botoc Elek ügyvéd és a néppárt részéről Goldis László volt kultuszminiszter.

Itt említtük meg, hogy a választási törvény értelmében az aradi törvényszék már kiállította az aradmegyei — vasárnap megválasztott — szenátorok mandátumait, amelyeket azonban mind a mai napig még nem vették át a megválasztott mandatáriusok.

Elmaradt

a városi tanácsülés Aradon.

A tanácsi tagok nem jelentek meg határozatképes számban.

(Arad, július 13.) Aradváros vezetősége — mint ismeretes — ma délután öt órára tanácsülést hívott egybe, hogy több fontos városi ügyet, többek között az 1927. évi költségvetés módosítását tárgyalja le. Délután öt órakor azonban egyedül csak Marcoviciu Vince dr. polgármesterhelyettes jelent meg a városházán. Lassan-lassan szállingózott néhány tanácsstag a városházára s bizony épen hat óra volt, amikor a h. polgármester az emelvényre lépett s megállapította, hogy a közel egy óras késlekedés dacára is a városi tanács tagjai közül mindössze tizenketten jelentek meg a tanácsülésen. Marcovici Vince dr. h. polgármester konstataulta is a határozatképtelenséget és bejelentette, hogy az ülés ennek következtében elmarad. Vostinár György tanácsos arra való tekintettel, hogy fontos városi ügyek szerepelnek a tárgysorozaton, javaslatot tett arravonatkozólag, hogy az ülést holnap tartásuk meg, miután a meghívón ugyis ugy szerepel a holnapi nap, mint a mai ülészek folytatására kitűzött nap. Marcovici dr. azonban leszögezte, hogy ez csak arra az esetre vonatkozhatik, ha a tanácsülést ma megkezdik, s nem fejezik be a programmon szereplő pontok letárgyalását és így ez esetben másnap folytatják. A tanácsstagok szó nélkül tudomásul vették a polgármester választát és eltávoztak a városházáról.

A mai tanácsülés elmaradása szinte előrelátható volt, miután a tanács tagjainak nagyrésze azon a véleményen volt, hogy akkor, amikor a feloszlítás ugyszólván már csak órák kérdése, nincsen értelme annak, hogy a tanács még üléseket tartson. Illetékes körök különben bizonyosra veszik, hogy a jelenlegi városi tanács — dacára annak, hogy július 16-ra újabb ülésre hívták, már egyáltalán nem fog ülést tartani, miután a szombati ülés idejéig egész bizonyosan Aradra érkezik a feloszlítási dekrétum.

Régi, de jó a Höfer gyermek hintőpor-krém és szappan

Behajtják

a hadikölcsön-lombardokat Aradon is.

A Banca Nationala új attakja a hadikölcsöntulajdonosok ellen. — Mit mond a nemzeti bank aradi fiókja.

(Arad, július 13.) Az egykori osztrák-magyar monarchia hadikölcsön-kötvényeinek évek óta vajdó kérdésében a napokban újabb meglepő fordulat állott be. Mint ismeretes, a hadikölcsön-kötvények ügyét Romániában mindmáig sem rendezték s e tekintetben eddig mindössze annyi történt, hogy a kötvényeket felülbélyegezték, azután visszaszolgáltatták az illető tulajdonosoknak. Annál meglepőbb most aztán a Banca Nationala, illetve a pénzügyminisztérium intézkedése, amely szerint a pénzügyi hivatalok szervei útján most a hadikölcsönkötvényekre adott lombardköcsönök behajtását rendelték el. Ezt a különös és érthetetlen intézkedést elsősorban Timisoarán fogantatosították, ahol adóvégrehajtók többszáz adózónak fizetési felhívásokat kézbesítettek ki s ezek szerint haladéktalanul vissza kell fizetniük a hadikölcsönöikre felvett lombardköcsönöket. A végrehajtóknak szigorú utasítások voltak és a későbbi végrehajtás céljából a felhívás kikészítésével egyidejűleg nyomban foglalást is fogantatosítottak. Ez az eljárás természetesen nagy felűnést keltett, annál is inkább, mert a timisoarai pénzügyigazgatóság a Banca Nationala timisoarai fiókjának ezt az intézkedését eleinte miniszteri rendelet hányában nem volt hajlandó végrehajtani, mire Gianu pénzügyi vezérfelügyelő rendeletileg utasította a timisoarai pénzügyigazgatóságot a lombardköcsönök sürgős behajtására. Természetes, hogy a behajtást elrendelő miniszteri megerősítés, illetve rendelet valóságos pánikot idézett elő Timisoarán, ahol megközelítőleg másfélmillió lej behajtásáról van szó.

A timisoarai eset azonban nem egyedül való, a hadikölcsönökre adott lombard köcsönök ügyét — ugylátszik — országosan „rendezik”, mert mint illetékes helyről értesülünk, a legközelebbi napokban már Aradon is sor kerül ezek behajtására. Munkatársunk ma eljárt a Banca Nationala aradi fiókjának ott az érdekes fordulat ügyében az alábbi meglepő információt kapta.

— A lombardköcsönök visszafizetése iránti felszólítások kiadása, illetve a behajtás országosan történik s így rövidesen Aradon is sor fog kerülni a Banca Nationala, illetve jogelődje, az Osztrák-Magyar Bank által folyósított lombardköcsönök behajtására. Az adósokról és a tartozásokról szóló kimutatás összeállítását már meg is kezdték s pár napon belül behajtás végett megküldik az aradi pénzügyigazgatóságnak. A lombardköcsönök behajtásánál természetesen nem lehetnek tekintettel arra, hogy a lombardirozás nagyrésze közben értéküket veszített állampapírokra történt, a Banca Nationala csak azt tekinti, hogy kihitelezés történt s így a hadikölcsönkötvényekre folyósított és kikölcsönözés formájában szereplő különvőségeket hajtják most be, mely intézkedés valójában egyáltalán nem áll összefüggésben a hadikölcsön kötvények szorosán vett ügyének kérdésével.

Megbízható információk szerint Aradon is legalább egymillió lejről van szó s ennek a hatalmas összegnek a behajtása természetesen rendkívül sérelmes lenne Arad polgárságára, amely a hadikölcsön kötvények elértéktelenedésével amugy is horribilis összegeket vevett. Ezért az érdekelték most nagyobb szabású akcióra készülnek, amennyiben fel akarják világosítani az illetékeseket arról, hogy itt nem szokványos lombardköcsönről, hanem hadikölcsön kötvényekre adott lombardköcsönről van szó, amely — a legfelsőbb bíróságok döntése szerint — egyelőre nem hajthatók még be. Az akció eredménye elé most nagy érdeklődéssel tekintenek, annál is inkább, mert valószínű, hogy a pénzügyminisztériumban is belátják a behajtás jogtalanságát s a hadikölcsönkötvények körül újabb intézkedések történnek.



Mlle. LUCIENNE DELAHAYE
du Théâtre de l'Appolo



Mlle. VERA SERGINE
du Théâtre Antoine



Mlle. GABRIELLE ROBINNE
de la Comédie Française



Mlle. RAQUEL MELLER
du Palace



Mlle. PARYSIS
du Théâtre Michel



Mlle. CARLOTTA ZAMBELLI
de l'Opéra



Mlle. SORIA
du Théâtre de l'Athénée



Mlle. HUGUETTE DUFLOS
de la Comédie Française



Mlle. THÉRÈSE DORNY
du Théâtre du Palais Royal



Mlle. SPINELLY
du Théâtre de Paris



Mlle. MARTHE REGNIER
du Théâtre du Gymnase



Mlle. MISTINGUETT



Mlle. GABY MORLAY
du Théâtre Antoine



Mlle. JANE MARNAC
du Théâtre des Variétés



Mlle. ELVIRE POPESCO
du Théâtre du Gymnase



Mlle. NAPIERKOWSKA
de l'Opéra Comique

A művészet és szépség hódolnak a Cadum Szappannak

Páris legszebb és leghíresebb művésznői hálásan ismerik el, hogy arcuk szépségét a Cadum szappan használatának köszönik. Ugy találják, hogy ez a szappan az arcbort puhítja, megszépíti és megőrzi annak természetes frissességét.

Minden nőnek tudnia kell, hogy a közönséges szappanok gyakran a bőr egészségére ártalmas alkalkus sókat tartalmaznak.

Hogyan ítéltjük meg a szappan tisztaságát? Ugy, hogy nyelvünkkel megízleljük. Ha éget vagy csip, akkor sok alkalkus sót tartalmaz és ennek következtében keményvé és szárazzá teszi a bőrt és fénytelené az arcszint.

A Cadum szappan szigorúan tudományos alapon készül, a legfinomabb anyagokból és ennél fogva tökéletesen semleges. Sőt mi több, a nedvesség felszívása nélkül is kétszer olyan kiadós a Cadum szappan, mint a közönséges szappanok.

Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és illatszerkereskedésekben.

Bécsi gyermekek Aradon.

Kétszázötven gyermek nyaralása a Bánátban. — Még néhány gyermek elhelyezésre var. — Az aradi német egyesület felhívása Arad közönségéhez.

(Arad, július 13.) Ma délelőtt, amikor befütt Curtici felől a személyvonat, vidám gyermekcsoportból és kiáltozástól lett hangos az aradi pályaudvar. A személyvonathoz négy osztrák kocsi volt kapcsolva és a négy osztrák kocsi közel 200 bécsi gyermek érkezett Aradra, illetve a Bánátba kísérőkkel nyaralásra. A virgonc gyermekhad lármája mosolyt csalt még a legzordonabb hivatalnok arcára is és csakhamar megkezdődött a nyaralásra érkezett bécsi gyermekek transzportokba való osztása. Jimbolea (Zombolya) felé ment a legtöbb. Ezeknek Jura aradi állomásfőnök előzékenyen egy külön kocsit bocsátott rendelkezésükre, amit a gyermekek hangos rohammal foglaltak el.

Fiúk és leányok vegyesen 10—15 évesek jöttek az áldott napfényes bánáti rónára, hogy egy pár hétre elfelejtsék az emberölő világ város zaját, hogy szabadon futkározhassanak a mezőkön, szívják az egészséges falusi levegőt és meghizva a zsíros bánáti kosztól, piros pozsgásan térjenek vissza Bécsbe szüleikhez és megújult erővel folytathassák tanulmányaikat. Jobbára szerénysorsú tisztviselők és iparosok gyermekei ezek, nagyrészüknél szülei, vagy nagyszülei innen származtak el Bécsbe, vagy, hogy távoli rokonaik itt élnek most is a temes-torontáli sváb falvakban. Ezek oda is szállnak a többiekkel azonban szintén elhelye-

zi az itteni német egyesület. A nyaralási akciót különben a bécsi sváb egyesület, a „Schwabenverein” rendezte és a gyermekek egészségi állapotának feljavítása mellett még az a célja is az egyesületnek, hogy a gyermekekben felébredjen a szülők származásának helye iránti kegyelet. A nyaralásra jött bécsi gyermekeket az egyesület által delegált urinők, jobbára tanítónők kísérik és minden nagyobb csoporttal megy egy-egy a bánáti községekbe is.

A nyaraltatási akcióból azonban hasznuk van az itteni német szülőknek is, mert az ő gyermekeik viszont megtanulnak az osztrák gyermekektől szépen németül beszélni. A bécsi gyermekek közül egy csoport Aradon marad, de még eddig nem nyert mindegyik elhelyezést. Ennek meggyorsítása érdekében a Gaudi, a sváb népiroda ezuton fordul a közönséghez, hogy aki hajlandó nyaralásra bécsi gyermeket magához venni, az jelentkezzen az irodában Str. Closca (Szent-László-ucca) 2. szám alatt. A bécsi gyermekek augusztus végéig maradnak Aradon, illetve a Bánátban.

Hiába keresi hol lehet szép, jó és olcsó nyári kelmet vásárolni, ha nem tekinti meg
Vándor kirakatait!

Hogyan született meg a kisebbségi blokk gondolata?

Az eszme a levegőben lógott és megvalósulásra várt. — Bethlen György bucaresti-i útja. — Willer József a székelyföldi választásokról s a kisebbségi blokk megalakulásának érdekes előzményeiről.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójától.) Ma, amikor a magyar-német kisebbségi blokk elkönnyelheti az első politikai sikerét, azt a letagadhatatlanul nagyjelentőségű tény, hogy minden választási atrocitás dacára tízenöt képviselővel vonulhat be a parlamentbe, érdeklődésre tarthat számot, hogyan alakult ki a kisebbségi blokk gondolata.

Epen tegnapi számunkban közöltük Hans Ottó Roth nyilatkozatát, aki bucaresti-i munkatársunk előtt kijelentette, hogy a kisebbségi blokk eszméje szinte a levegőben lógott és majdnem egyidőben, mint egyetlen politikai lehetőséget ragadta meg a magyar és német párt.

Ma alkalmunk volt Willer Józseffel e kérdéstről beszélni, aki az első kormánybukás idején már itt volt Bucarestben és a párt részéről a különböző politikai pártokkal tárgyalásokat folytatott. Ez izgalmas napokról Willer József a következőket mondta el:

— Az Averescu-kormány bukása engem itt talált Bucarestben, másnap megérkezett Hans Ottó Roth, aki a karlsbadi nyaralását szakította félbe és sietett Bucarestbe, hogy tájékozódjon a politikai életben. Hans Ottó Roth is, ugyanazt tette, amit én, sorra jártuk a különböző politikai pártok vezetőit és tárgyalunk, érdeklődünk, szondíroztuk a terepet. Esténként, ha összetalálkoztunk valamelyik vendéglőben, akkor szinte tanácstalanul néztünk egymásra. Mert a helyzet nagyon vizsgálatalaunl festett, ránk kisebbségekre nézve. Ha az egyik párt ajánlatát elfogadtuk volna, ott lebegett népünk felett a másik párt esetleges bosszúja. Ha pedig a nagy regáti párttal egyezünk meg, akkor meg provokáljuk az Erdélyben élő románokat. Már most ebben a nagy utvesztőben, hol találunk kiutat.

Mi volna, ha egyik párttal sem folytatunk tárgyalásokat, hanem együtt megyünk mi kisebbségi pártok, mondtuk egymásnak.

— Azonban ez egvelőre még csak a mi véleményünk volt, most még hátra volt, hogy pártunk vezetőségének beszámoljunk az itteni tárgyalásainkról és nekik is megmagyarázzuk, hogy a kisebbségi blokk eszméje az egyetlen fáklya, ami ebben a politikai kaoszban utat mutathat nekünk.

És ekkor ért bennünket egy nagy meglepetés.

Gróf Bethlen György Bucarestbe érkezett és mielőtt még elmondhattam volna neki az itteni impresszióimat és rámutathattam volna arra az utra, amit mi itt helyesnek láttunk,

a magyar párt elnöke tudomra adta, hogy ő úgy látja a helyzetet, hogy csak a kisebbségi blokk az egyetlen helyes út

népünk részére. Tehát pontosan egyidőben Bucarestben és Clujon, egyszerre vetődött fel a kisebbségi blokk gondolatának az eszméje. Ez is csak azt bizonyítja, hogy senki sem tarthatja magát a kisebbségi blokk apjának. Ez a gondolat tényleg egy született meg, ahogy Hans Ottó Roth elmondta, a levegőben volt és minden épérzékű németnek és magyarnak rá kellett jönnie.

A dolog teljességéhez tartozik, hogy mi már itt Bucarestben kaptuk meg Tornyai cikkeit, melyek az Aradi Közlönyben és egy timisoarai lapban jelentek meg egyidőben és amelyekben ő szintén a kisebbségi blokkot tartja részünkre a helyes utnak. Ugyanezen a napon keresett fel bennünket Lukasziewicz ukrán szenátor, aki Csernovitzból jött, hasonló eszmével. Tehát az ország minden részében, majdnem egyidőben, egyszerre érlelődött meg a kisebbségi blokk eszméjének a gondolata.

— Igenis ez a gondolat a levegőben volt és szülői nem politikusok, hanem a politikai helyzet, melynek félreismeréséhez furcsa politikai felfogás, vagy önérdék szükséges.

— A többi kisebbségeknél is látható volt, hogy felismerték e gondolat óriási jelentőségét, azonban a többi kisebbség még nem érke-

zett el az olyan politikai szervezethez, hogy a blokk teljesen megalakítható lett volna. Ki kell jelentenem azt is, hogy mi magunk sem tartottuk a választás idejét egészen alkalmasnak arra, hogy a kisebbségi blokkot az összes kisebbségek részvételével alakítsuk meg; mert így kitéttük volna magunkat annak, hogy megvádolnak bennünket azzal, hogy román-ellenes céljaink és intencióink vannak, pedig mi nem a román néppel szemben, hanem egyik vagy másik politikai párt bosszúja elől akartuk magunkat izolálni.

Elmult a francia kormányválság veszélye.

(Az Aradi Közlöny párisi tudósítójának távirata.) Poincaré tegnap este hosszasan tanácskozott Malvy pénzügyi bizottsági elnökkel és Chappé Delainevel, a tisztviselők fizetésemeléséről. A tárgyaláson vég-

— És az eredmény igazolt bennünket, olyan eszközökkel folytatólag országsszerte a választások, hogy csak egy szent cél érdekében fejthetett ki népünk ilyen megható ellenállást, igazi heroikus lélek kellett a dacoláshoz. Mi tudjuk jól — folytatta Willer József — hogy Erdélyben a liberális pártiak aláírásokat gyűjtöttek a magyarság körében, amelynek egy oly értelmű nyilatkozatot íratnak alá, mely szerint a magyarok önkényt hagyták el pártunkat. De ismerjük azokat a borzalmas eszközöket, melyekkel ezeket az aláírásokat szerencsétlen testvéreinktől kicsikarják. Sőt ott, ahol a terror az egzisztenciát, vagy a testi épséget veszélyeztette, mi magunk adtuk a tanácsot, hogy írják alá a liberálisok ívét, hiszen az ilyen kicsikart nyilatkozatnak nincsen semmi jelentősége sem.

legesen megállapodtak a radikális párttal a fizetésemelések tekintetében. Az eredményes tárgyalások elhárították a kormányválság veszélyét.

Kiméletlen telekkisajátítások Aradon.

Tüzzel-vassal folyik a beltelkek kisajátítása. — A legértékesebb belvárosi telkek potompénzen kótyavetyélődnek el.

(Arad, július 13.) Sok-sok ide-oda nyilatkozás, még több előkészület után az agrár-bizottság mégis csak megkezdte Aradon a városi beltelkek összeírását és kisajátítását, melyet aztán teljes ridegséggel, még a legmértánylandóbb szempontokat sem véve, hajtának is végre. Az érdekelt telektulajdonosok — a legelemibb jogokra való hivatkozással — már több ízben szót emeltek az ellen, hogy nagy értékeket jelentő beltelkeiket elvegyék, csupán azért, mert a jelenlegi gazdasági körülmények között még nem tudtak rá építeni, de sok esetben azért nem történt építkezés, mert üzemi fenntartásához és fejlesztéséhez szükség volt az üres telkekre. A tiltakozás azonban mit sem használt, a bizottság teljes gözzel működik és eddig is már számos értékes telket sajátított ki az aradi agrár-bizottság Orezeanu táblabíró vezetése mellett.

A kisajátító-bizottság túlzottan rideg munkájára jellemző a most történt három kisajátítás. A bizottság ma kiszállt Bozsik Ernő aradi építész és két társa tulajdonát képező Strada Mocioni (Orczy-uccai) telkekre és megtekintette azt. Az építész hatósági bizonylattal igazolta, hogy a telkekre üzemenek fenntartása céljából feltétlenül szüksége van, a bizottság azonban nem vette figyelembe az igazolást, hanem a telek felét kisajátította, négyszögölenkénti 400 lejes áron. Az építésznek telep céljaira egy 12 méteres ucafronttal bíró telket hagytak mindössze meg, amivel valóságilag megbénították üzemiüket és lehetetlenné tették annak továbbfejlesztését, mert hisz ezen a kis területen szinte teljességgel képtelen az üzemhez szükséges anyagok és felszerelések elhelyezésére. Ugyanígy módon történt a Reusz-féle sör-raktár kisajátítása, ahol szintén beigazolták, hogy az üzem fejlesztésére szükségük van a telkekre, azonban ennek dacára annak nagyrészt kisajátította a bizottság. Kisajátították még Éles Géza dr. telkét is, ahol azonban csak 200 lejt adtak négyszögölenként a telekért.

Az érdekeltkörében a kisajátítások érthetően nagy elkeseredést keltenek, miután a jogos magántulajdonba való bejegyzést látják ebben az ilymódon keresztülvitt aktusban. Sokan vannak Aradon, akiknek egyetlen értékük a telek, amelyre kedvezőbb gazdasági viszonyok eljövételével építeni akarnak és amelyeket most, potom áron elvesznek tőlük. Senkinek akarja ezzel elvitatni az igényjogosultaknak azt a jogát, hogy házhelyet kapjanak. De adjanak nekik kevésbé fontos és kevésbé értékes telkeket a külvárosban, ott is talál a bizottság részükre házelkeket. De másik oldala is van az éremnek. Aradon eddig százan és százan kaptak házhelyeket és ha végvizsgáljuk a kiosztott házhelyek sorát, azt látjuk, hogy eddig bizony csak igen kevesen

építkeztek. Ez természetes is, mert ha a jobb módúak osztálya nem képes a mai viszonyok között építkezni, hogyan képes erre a szegényebb tisztviselőosztály. Így azután lépten-nyomon megtörtént, hogy alibérletbe adták a telküket, vagy pedig zöldség- és burgonyakeretet csináltak belőle. Ilyen célra pedig kár elvenni azoktól az értékes beltelkeket, akiknek szükségük van rá, fontos ipari, vagy kereskedelmi célból. De meg a városfejlesztés is — az ilyen kisajátítások folytán — teljesen illuzórává válik, miután, ha meg is van a jóakarata a fejlődésre, nem lesz hol fejlődni a városnak. Az érdekelték — értesülésünk szerint — nagyobb szabású akcióba kezdenek, hogy az illetékes fórumok lássák be a kisajátítások sérelmes voltát, szüntessék be azokat és adják vissza a telkeket jogos tulajdonosaiknak.

100 cm. széles FROTTIR kelme fürdőköppenynek 98.— lej Vándornál!

— Elfogták Ogaru rablóbandáját. Bucarestből jelentik: A főváros környékét már hetek óta izgalomban tartotta egy titokzatos rablóbanda, amelynek tagjai éjszakánként idején vakmerő elszántsággal egész községeket fosztottak ki. Duca belügyminiszter rendeletére a napokban nagyobb számú csendőrség vette körül azokat a helyeket, ahol a banditák buvóhelyét sejtették. Tegnap éjszaka aztán az egyik csendőrség biztos nyomukra bukkant s ennek alapján szoros csendőrgyűrű vette körül a Bolintin községhez tartozó tanyát. A kiküldött csendőrök a banditák heves puskatüzzel fogadták, úgy, hogy csak szívós ellenállás után sikerült ártalmatlanná tenni Bucaresti környékének kifosztóit. Az elfogott banditák kihallgatása során aztán megalapítást nyert, hogy a csendőrség a nemrégiben feltűnt hirhedt Ogaru rablóbandáját fogta el. A banda tagjai eddig rengeteg lopást és utonállást ismertek be.

Mozi.

CINEMA MALUL MURESULUI MOZGO

MA:
az idény legnagyobb és legszebb filmje
DAGFIN.
A főszerepben: PAUL WEGENER,
MARCELLA ALBINI és PAUL RICHTER.
Monopol Filmcentrala TIMIȘOARA.

Végóráit éli Aradváros tanácsa.

A legfelsőbb közigazgatási tanács állásfoglalása alapján rövidesen bekövetkezik a tanács feloszlása. — Csütörtökre, péntekre várják Aradon a belügyminiszter feloszlató végzését, amely július 16. előtt feltétlenül beérkezik. — Érdekes nyilatkozatok a tanács sorsáról.

— Az Aradi Közlöny bucaresti-i munkatársától. —

Nagy feltűnést — ha meglepetést nem is — keltett az Aradi Közlöny mai számában közölt ama bucaresti-i telefontudósításunk, amely arról számolt be, hogy a legfelsőbb közigazgatási bizottság tegnap tárgyalás alá vette az aradi tanács feloszlásának ügyét és hozzájárult az aradi városi tanács feloszlásához. A hír nem is kelthetett különösebb meglepetést, miután ez a feloszlás már előrelátható volt és már hetek óta szinte a levegőben lógott. A legfelsőbb tanács állásfoglalásával ugyan már eldőlt a kérdés, de a tényleges feloszlás kimondása bizonyos formalitásokhoz van kötve. A feloszlást magát ugyanis a belügyminiszter mondja ki, a legfelsőbb közigazgatási bizottság „aviz“-e, véleményezése alapján. Miután a véleményezés megtörtént, minden valószínűség szerint már igen rövid idő alatt, ugye lehet, hogy már holnap, vagy holnapután, megérkezik a belügyminiszteri döntés. A tanács feloszlásával egyidejűleg megtörténik az interimár-bizottság kinevezése is, sőt ugyanezeken intézkedés történik a községi választások kiírására is. A törvény szerint a községi választásokat a feloszlástól számított harminc napon belül kell kiírni és így valószínűleg a választás augusztus második felében lesz. Az aradi tanácsfeloszlás érdekes fázisairól és izgalmas előzményeiről különben az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítója az alábbiakat jelenti:

A feloszlató határozat érdekes előzményei.

Páratlanul nagy és érthetően felfokozott figyelem irányult az utóbbi napokban, de különösen a tegnapi napon Bucaresti felé, ahol most döntöttek Aradváros tanácsának jövő sorsa fölött. Bucaresti-i tudósítónk az elmúlt éjszaka már telefonon jelentette, hogy megkondult a lélekharang az aradi városi tanács fölött s most már csak formáság kérdése az, hogy mikor érkeznek le hivatalosan Aradra a miniszteri rendelet, amely Aradváros tanácsát feloszlítja. A feloszlató határozat végeredményében nem kelt feltűnést Aradon, hisz az elmúlt hetekben történt vizsgálatok és események után feltétlenül számolni kellett azzal, hogy a vajdó kérdés egyetlen elintézési módja csakis a feloszlás lehet és épen ezért kétségtelenül érdekesnek tartjuk azokat a közvetlen előzményeket, amelyek a kulisszák mögött játszódtak le s amelyek előrevetették árnyékukat abban az irányban, hogy a legfelsőbb közigazgatási tanács döntése csakis — feloszlás lehet. Az Aradi Közlöny bucaresti-i munkatársa az aradi városi tanács dolgában már — a keddi döntőnapot megelőzően — napokon át járta a különböző fórumokat s az arra illetékeseket sorra kérdezte a végleges határozat felől. Ezekről az érdekes beszélgetésekről és kijelentésekről, amelyek a legfelsőbb tanács döntését megelőzően hangzottak el, az alábbi részletes és érdekes tudósításban számol be az Aradi Közlöny bucaresti-i munkatársa az olvasóközönségünknek:

A belügyminiszteriumban elhatározták a feloszlást.

Hétfőn megint fennjártunk a belügyminiszteriumban s újból — isten tudja immáron hanyadszor — megkérdeztük Cristescu belügyi vezérigazgatót, hogy most már, — tekintettel arra, hogy hírek szállingóznak a consiliul superior keddi összehívásáról — milyen stádiumban van az aradi városi tanács ügye.

Sámsón

uriszabónál új Neuman-ház.

Készült férfiruhák a legegészségesebbek.

Szövetnagyraktár. 1027

A vezérigazgató ekkor a következőket mondotta:

— Mindaddig, míg Cristea inspektor meg nem érkezik, semmit sem tudunk mondani, legkésőbbben ma este az inspektor urnak itt kell lennie és akkor aztán hamarosan döntünk az ügyben.

— De Cristea inspektor vizsgálati jelentése beérkezett Önökhöz? — kérdeztük.

— Az megjött, azonban pusztán e jelentés alapján korainak találtuk a döntést. Azonban mondok önöknek más újsgot: a buzai és csernovici városi tanácsok feloszlása áll a közel jövő homlokterében, különösen a csernovici feloszlása minden nap várható. (Azóta már fel is oszlatták a csernovici tanácsot. A szerk.)

Angel lemondását várták Bucarestben.

Ugyanezeken másik, ugyancsak hivatalos forrásból szerzett információk szerint az aradi vizsgálat eredményét Cristea beküldte a belügyminiszteriumba és informátorunk szerint e jelentés már magában véve is elég bázzist nyújt arra, hogy a polgármestert feltűgesszék, azonban a belügyminiszter be fog tartani a legszigorubb formák között az előírásokat és ezért bevárják Cristea személyes jelentését is, sőt meghallgatják Angel polgármester személyes védekezését is. (Ezért történt tehát Angel István polgármester sürgős bucaresti-i utazása. A szerk.) Azonban — és ezt különösen hangsúlyozta informátorunk — az elhangzott vádak és az eddigi vizsgálat, teljesen meggyőzték a belügyminiszterium vezetőit, hogy a feloszlásnak elmaradhatatlanul és a közel jövőben meg kell történnie és a város érdekében volna, ha a mostani tanács tagjai Angelhel együtt, még a végleges döntés előtt, levonnák a tanulságot és átadnák a helyüket.

Ez az együttes lemondás azonban — mint előttünk ismeretes — nem történt meg s így szükségyszerűen el kellett következnie annak, hogy a legfelsőbb tanács érdemlegesen is foglalkozzék Angel polgármester és Aradváros tanácsa ellen emelt vádakkal.

Cristea inspektor Bucarestbe érkezik.

Az aradi városi tanács feloszlását megelőző izgalmasan érdekes részletekről bucaresti-i tudósítónk a továbbiakban ezeket írja:

Kedd reggel... A belügyminiszteriumi földszinti folyosó labirintusának legvégén, egy alig két méter szélességű irodában akadtunk rá Cristea inspektorra, aki ma reggel érkezett meg Bucarestbe.

Cristea sokkal barátságosabb volt az aradi lapok bucaresti-i munkatársaival szemben, mint ott Aradon a városi tanács tagjaival. Barátságos mosollyal üdvözöl bennünket, kedélyesen meséli el, hogy azon a nevezetes ülésen, az, ami neki csak félig sikerült, a hatalmas jégvihar egy pillanat alatt elintézte — a városi tanács feloszlását.

— Tudják-e kérem, mondja az inspektor kedélyesen, hogy alig láttam szebb várost, mint Aradot... ha sikerülne Aradon bevezetni a villamos vasutat, akkor nyugodtan felvehetné ez a város Timisoarával is a versenyt.

— Mi újsg inspektor ur, a városi tanács feloszlása körül? — kérdezzük.

— Én csak annyit tudok, hogy a részletes jelentésemet átküldték a legfelsőbb tanácshoz, a Consiliul Superior-hoz és most ez a tanács fog dönteni a városi tanács sorsáról. Ugy tudom, hogy a döntés még ma, kedden meg is történik.

— Véleménye szerint milyen döntés várható?

— Kérem, én vezettem a vizsgálatot, én irtam a jelentést és ha most felelnék a kérdésére, akkor óriási indiszkréciót követnék el. Azonban azt elmondhatom, hogy a tanács há-

ABBZIA

Hotel Quarnero I.

Hotel Quarnero II.

Hotel Regina.

ELSORENDŐ HOTELEK NYÁRI SZÉZON.

A Hraemeltetés folytán erősen lecsökkentett panzió árak. — Felvilágosítást nyújt a MAGYAR-OLASZ UTÁZÁSI IRODA.

1. kor., Német-u. 12. Telefon: T. 30-41, L. 986-40.

romiélé döntést hozhat. Az első döntés az lehet, hogy az én jelentésem alapján megbírálja a tanács a különböző felhozott vádakot és azonnal meghozza a döntését, azaz feloszlítja a városi tanácsot. A második döntés az lehet, hogy megvárja július 16-ikát, amikor az aradi tanács válaszol a különböző vádpontokra és csak azután hozza meg a döntését. A harmadik eshetőség pedig az lehet, hogy táviratilag iderendeli a tanácsot, hogy itt feleljenek a vádakra. Már most, hogy a három eshetőség közül melyik döntés fog határozni az aradi tanács sorsa felől, azt csak a Consiliul Superior tagaitól tudhatja meg, akik ma határoznak.

— Abban az esetben, ha a Consiliul hajlandó megvárni a július 16-iki ülést, Ön újra lemegy Aradra?

Az inspektor mosolyog:

— Abban az esetben, ha a Consiliul így határozna, lemegyek, hiszen nem valószínű, hogy mást küldenének, azonban...

Az inspektor nem folytatja, de ebből a félbenmaradt mondatból is kihangzik, hogy mennyire valószínűtlennek tartja ezt a megoldást. Igaza is volt a vezérfelügyelőnek, mert a Consiliul az első megoldást — a feloszlást — választotta.

A belügyi vezérigazgató bejósolja a keddi döntést.

A belügyminiszterium udvarán találkoztunk Cristescu vezérigazgatóval, a belügyminiszterium községi ügyeinek vezetőjével, akivel tegnap is beszélgettünk. A vezérigazgató már ismer bennünket, hiszen annyit zavartuk az utóbbi napokban az aradi tanács ügyével kapcsolatban.

— Még egy-két órai türelem és megkapják az eredményt, az ügy összes aktáit áttettük a Consiliul Superiorhoz és úgy tudom, hogy ma már megkapjuk a választ, mert a Consiliul ma ülésezik az aradi tanács dolgában.

— Tehát a döntés biztosan megtörténik még július 16-ika előtt? — kérdeztük.

— Efelől egészen nyugodt lehet, mondta a vezérigazgató nevetve.

Mint az események bizonyítják, ugy is történt.

Beszélgetés a legfelsőbb tanács elnökével.

A belügyminiszteriumból sietve távoztunk, hogy nyomban felkeressük a Consiliul Superior helyiségét. A Cantacuzino-uccában, a miniszterelnökségi palotától nem messzire, egy külön földszintes villában működik a tanács. Épen idejében érkezünk. A legfelsőbb tanács összeült az aradi tanács dolgában. A tanács vezérigazgatója, Grigorescu referálja az ügyet a tanácsülésen s így nem lehetett alkalmunk vele beszélni, azonban Crasnar elnökkel módunkban állott pár pillanat alatt néhány szót váltani. Az elnök kijelentette, hogy az aradi tanács ügye épen most fekszik a legfelsőbb tanács előtt és immáron rövid idő kérdése csak a döntés, ugyannyira, hogy a belügyminiszterium már szerdán megkaphatja az „aviz“-t.

— Mi a várható eredmény? — kérdeztük. — Ha én azt tudnám, gombolkozott be hirtelenül, de meglehetősen kedélyesen az elnök, akkor felesleges volna ez a mai meglehetősen hosszan tartó tárgyalás.

FROTTIR törülköző 58.— lej

Vándor divatruházban Strada Metianu

A legfőbb tanács a feloszlítás mellett.

Bizony jó hosszúra nyúlt a legfelsőbb Közigazgatási tanács sorsdöntő ülése. Már régen elűtötte a deket a harangszó, a tanács tagok még mindig bezárkózva, titokzatosan tanácskoztak. Végre úgy két óra felé nyílik az ajtó. Elsőnek Origorescu vezérigazgató lép ki a teremből. Megindul feléje a kíváncsi, izgatott kérdések roham-áradata:

— Mi van az aradi tanáccsal?

Nincs felelet. A vezérigazgató ajka még szigorubban összeszorul, mintha jelképezni akarná, hogy ebben a kérdésben nem akar, de nem is igen áll módjában felvilágosítást adni. Nagysokára mégis csak megszólal:

— A Consiliul Superior meghozta döntését, de hogy mit, azt nem mondhatom meg, annál kevésbbé, hiszen a végső szó a belügyminiszteriumot illeti. Mi most határozatunkat írásba foglaljuk, s a lehető leghamarabb át tesszük azt a belügyminiszterium községi ügyosztályához. Ott történik a végleges döntés.

Ennyit mondott a vezérigazgató, de mégis csak kiszivárgott a jólőrzött titok: a főtanács a feloszlítás mellett foglalt állást. Elvégeztettt! Az aradi tanács fölött megkondult a halálharang. Az egész tanács legföljebb, ha csüörtökig él. Addigra minden valószínűség szerint Aradra ér a belügyminiszterium feloszlító végzése. F. A.

H I R E K.

— A király állapota. Bucurestiből jelentik: A király állapota — mint az Adeverul jelentti — kielégítő. Tegnap a Hartmann professzor által ajánlott párisi szérumot alkalmazták, amelyre az uralkodó kitűnően reagált.

— Bratlanu Ionel Mihály trónörökös édesanyjánál. Bucurestiből jelentik: Bratlanu Ionel miniszterelnök ma kihallgatáson jelent meg Elena királyi hercegnőnél, Mihály trónörökös édesanyjánál.

— Családi esemény készül a jugoszláv királyi családban. Belgrádból jelentik: Marioara jugoszláv királyné, aki leánya Mária román királynénak, anyai örököknek néz elébe. Az eseményekről hivatalos kommuniké számolt be, mely szerint a királyné egészségi állapota kitűnő.

— Angel István dr. polgármester csak a hét végén tér vissza Aradra. Angel István dr. polgármester, aki vasárnap óta Bucurestiben tartózkodik, ma táviratozott az aradi városházára és értesítette helyettesét, dr. Marcovicu Vincét, hogy csak a hét végén jöhet vissza Aradra.

— Megvádolt budapesti bankemberek. Budapestről jelentik: A budapesti ügyészség vádiratot adott ki a Wiener Commercialbank budapesti igazgatója és hét főtisztviselője ellen. A vádirat háttere 1923-ra nyúlik vissza, amikor a bank bécsi központja feljelentette Sebestyén Richard vezetőigazgatót, Baron és Márkus igazgatókat, valamint másikat négy főtisztviselőt, mivel a bank érdekei ellen, saját céljukat szolgáló valutaspekulációkat követtek el.

— Aradi cserkészek kirándulása Gainára. Fischer Aladár, az aradi katolikus gimnázium igazgatója és dr. Wild Endre volt minorita rendfőnök vezetésével, hétfőn reggel népes cserkészkirándulás indult utnak Gainára. Ma távirat érkezett szerkesztőségünkhöz a kirándulóktól, amelyben hírüldják, hogy pompás kondícióban, kitűnően érzik magukat.

— Óriási vihar Bessarabiában. Bucurestiből jelentik: Cetatea-Alba megyében óriási vihar pusztított, jégesőtől kísérve. Tizenkét ezer hektár szőlőterület tönkre ment. A kár 33 millió lej.

— Eltűnt Aradon egy elmebeteg leány. Kovács György Strada Budai Deleanu (Csokonay-ucca) 29. szám alatti aradi lakos ma bejelentette a rendőrségen, hogy huga, Kovács Terézia, 20 esztendőes elmebeteg leány kivonta magát a családi őrzet alól és észrevétlenül kisurrant a lakásból és eltűnt. A leány középtermű, gesztenyebarna haja, eltűnéskor kék ruhát viselt és vörös kendő volt a fején. Aki a leánynak hollétéről tud valamit, jelentse a központi rendőrségen.

Petrescu-Comnen svájci követ Aradon.

Románia svájci követe csodálattal adózik a magyar nép jelleme és kulturája iránt, de nem bizik abban, hogy a magyarok javára dől el az erdélyi optánsok ügye.

(Arad, július 13.) Ma déltájban egy méltóság teljesen, nesztelenül elősuhanó, kék zománcozásu, hatalmas turaautó érkezett az aradi Fehér Kereszt étterem elé. A pompás gépkocsi elején, vörös táblán a „Diplomatique” jelzés volt olvasható, ami szokatlanul nagy érdeklődést keltett és pár pillanat múlva a korzózó kíváncsi tömege vette körül a porlepte autót, amelyből egy fiatalabb és egy idősebb ur szállt ki. A fiatalabb, elegáns szürke sportruhába öltözött ur nem kisebb egyéniség volt, mint Petrescu-Comnen, Románia svájci követe, az idősebb ur pedig Van Saanen neves építész-mérnök, a genfi népszövetségi palota tervezője, aki Petrescu-Comnen meghívására jött Romániába. A magas vendégek Magyarországon keresztül érkeztek Bernből s a kegyelmes ur előbb a hosszú ut fáradalmaira, majd arra való hivatkozással kívánt kitérni az interju elől, hogy nem szokott nyilatkozni. Ezuttal azonban mégis sikerült munkatársunknak szólásra bírni Románia svájci meghatalmazott miniszterét, aki a Fehér Kereszt étterem egyik félre eső asztalánál szerényen helyet foglalva, a következőket mondotta el:

— Politikai, de magánérdekek is kényszerítettek arra, hogy legalább tizenöt napig idehaza tartózkodjam. Nagyszerűen utaztam, utam kellemesen telt el. Aradról egyenesen Bucurestibe megyek s onnan visszatérésem előtt Sinaiába is ellátogatok.

— Doktorrá avatás. Lázár Zoltán okleveles gyógyszerész, Lázár Mihály CFR. felügyelő fiát, az innsbrucki tudományegyetem bölcsészeti fakultásán doktorrá avatták.

— Vadászati tilalom meghosszabbítása. A földművelésügyi minisztérium ma értesítette az aradi vadászati főfelügyelőséget, hogy az állandó vadászati bizottság javaslatára a vadruca vadászat idejét az eddigi július 15-ike helyett augusztus 1-től, a vadgalamb vadászatot július 15-ike helyett ugyancsak augusztus 1-től engedélyezi.

— Dégenfeld József gróf halála. Budapestről jelentik: Gróf Dégenfeld József, a debreceni református egyházkerület főgondnoka tegnap este 80 éves korában meghalt. Gróf Dégenfeld nagy szerepet játszott a magyar református egyház életében és a reformátusság egyik vezéralakja volt. 18 esztendőn keresztül főispán és több cikluson keresztül képviselő volt. Temetése vasárnap lesz Debrecenben és előreláthatóan a magyar közélet számos kiváló alakja részt vesz a temetésen. Az elhunyt gróf Tisza István nagybátyja volt, amennyiben gróf Tisza Kálmán, a generális. Dégenfeld nővérét vette feleségül. A Debrecenből érkező hírek szerint az elhunyt helyébe a füzántuli református egyházkerület főgondnokává Bethlen István gróft akarják megválasztani.

— Leégett bucuresti-i festékgár. Ma délelőtt tűz ütött ki a Pantellimon-uccán lévő Neuhaus-féle festékgárban, amely leégett. A kár több millió.

Őn lehangolt és rosszkedvű, mert aranyere sokat kellemtlenkedik. Használjon **HAEMORSANT** meggyógyul és leiklegyenaulya ujra helyre áll.

— Szociáldemokrata győzelem a finn választásokon. Helsinkiből jelentik: A finnországi választásokon a szociáldemokratapárt hatvan, a centumpárt harminnyolc, a földműves szövetség negyvennégy, a néppárt huszonhárom, a kommunistapárt tizennyolc, a haladópart tizenhét mandátumot kapott. A polgári pártok kisebbségben maradtak.

— Nagyaranya pusztításokat okozott a jeruzsálemi földrengés. Jeruzsálemből táviratozzák: Jeruzsálemi jelentések szerint a pusztító földrengés Nablus, Ramlech és Lupa városokat teljesen megrsemmsítette. Jeruzsálem környékén 180 embert ölt meg és 350-et sebesített meg a föld megmozdulása. Magánjelentések Transjordániából több ezer halottól számolnak be.

— Hogyan fogadták külföldön a román kormányváltozást?

— Azt hiszem, a legnagyobb meglepéssel. A svájci nép különben tartózkodik a politikától s réta nézve a kormányváltozásoknak csak esetleges gazdasági vonatkozásokban van jelentősége. Svájcban sokat dolgoznak az emberek s ez minden idejüket lefoglalja. Természetes azonban, hogy érdeklődéssel tekintenek az új kormány magatartása elé, annál is inkább, mert Románia egyik legjobb piaca a svájci ipari termékeknek s az, hogy Bratlanu Ionel kormányelnök már a multban is elősegítette a svájci áru behozatalát, csak szimpátiát ébresztett Románia iránt s megnövelte országunk hitelét.

— Hogy milyen légkört teremtett a Népszövetségben az erdélyi optánsok ügye? Nézze kérem, én csodálattal adódom a magyar nép jelleme és a magyar kultúra iránt. Mégis a sérelmek — bármilyen formában is történtek legyenek — mindenkor negatív eredményt érnek el. Nem tudom, melyik fél javára dől el a kérdés, annyit azonban leszögezhetek, hogy Románia mindenkor méltányosan és a szentesített törvények alapján járt el ebben a nagyfontosságú kérdésben.

— Igaz-e a hír, hogy Kegyelmességed van kiszemelve Titulescu külügyminiszter utódjául a londoni követség élére? — kérdezte munkatársunk.

Petrescu-Comnen kissé meglepődötten nézett fel a hirtelen kérdésre és csak egy kedves, megdöcsajító, de nagyon titokzatos értelmű mosollyal válaszolt.

— Gazdasági megegyezés a német-francia delegátusok között. Párisból jelentik: A Petit Parisien hiradása szerint a német és francia delegátusok között tegnap este megegyezés jött létre gazdasági provizorium megújítása és kibővítése céljából. Az ideiglenes szerződés szövege kész. A francia delegáció már aláírta, a német delegáció táviratilag kért felhatalmazást a szerződés szignálására.

— Az erettség vizsgák szomorú eredménye. Bucurestiből jelentik: A közoktatásiügyi minisztériumhoz érkezett jelentések szerint az erettség vizsgálatok alkalmával 3547 jelölt közül 1442 tette le a vizsgát. Ebből a számból még hiányzik a galati-i, lasi-i és romani erettség vizsgálatok eredménye.

— Bestiális anya. Varsóból jelentik: Egy bestiális koldusasszony gyermeke számára kendő alatt mérges pókot kötött, hogy a gyermek fájdalmas sírása felkeltesse iránta a szánalmat. A gyermek állandó keserves jajgatása valóban megáldította az embereket és amidőn a kíváncsiak megnézték a gyermeket, megdöbbenve tapasztalták, hogy a csecsemő szemét pók marja. Hatalmas tömeg gyűlt össze, amely meg akarta lincselni az emberi érzéseiből kivetkőzött anyát.

— Könyvolcsóság kirakat Kerpelnél.

— Harc az árdragitók ellen Magyarországon. Budapestről jelentik: Az árdragitók ellen erőlyes eljárás folyik. Eddig 50-en kaptak már vádiratot és 300 ellen folyik még az eljárás.

— Vihar a Kaspi-tengeren. Bakuból jelentik: Nagy vihar dühöngött a Kaspi-tengeren. A vihar 33 halászbarkát súlyosított el, 47 ember oda-veszett.

— Borzalmas szerencsétlenség Clujon (Kolozsváron). Clujról (Kolozsvárról) jelentik: Ma délelőtt kilenc órakor borzalmas szerencsétlenség történt a Strada Dorobantilor (Honvéd-ucca) 94. számú ház előtt. Nagy József mechanikus motorkerékpárjával szembeállított egy hóstáti szekérral, amelyet Kilin Sándor 12 éves fiu hajtott. A kerékpár túlkölésétől a szekér loval megvadultak és Nagy Józsefet elütötték. Amikor a mechanikus fel akart ugrani a földről, a szekér rudja mellébe furódott és valósággal felnyársalta. Vérbeborultan szállították a klinikára, ahol most élet-halál között lebeg.

**GYERMEKKOCSIK LEGOLCSÓBBAN
HEGEDUS-cégnél Aradon.**

LEGUJABB.

Külgyminiszterek üdvözlése Titulescuhoz.

(Az Arad! Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) Kormányparti körökben nagy meglepedést keltett Mussolini; Briand, Aristide, Benes, Zaleski és Marinkovici külgyminiszterek Titulescu Külgyminiszterhez intézett üdvözlő távirata, amelyben a Romániával szövetséges hatalmak külgyminiszterei a legmesszebbmenő jóindulatú támogatásukról biztosították úgy Titulescut, mint kor-

mányát. A táviratok közül különösen Mussolini és Briand üdvözlését vártották ki nagy meglepedést, amellyel inkább, mert a két európai politikát irányító államférfi azzal is megtöltötte a szokásos üdvözlő táviratok szövegét, hogy leszögezze, milyen nagyra tartja Titulescu érdemeit az európai politikai egyensúly megtartásában. A kisantant részéről Benes és Marinkovici a további szoros együttműködésről biztosították Titulescut.

Csernoch hercegprimás tul van minden veszélyen

A főpásztor erős szervezete legyőzte a betegséget.

Éjfél után érkezett távirati jelentés szerint a nagybeteg hercegprimás orvosa ma délután öt órakor újabb bulletint adott ki, amely szerint biztosnak látszik, hogy a főpásztor tul van minden veszélyen, erős szervezete legyőz-

te a súlyos betegséget és minden valószínűség szerint rövid időn belül teljes gyógyulás alá be. Ma különben a budapesti izraelita hitközség összes templomaiban és imaházaiban könyörgő istentiszteletet tartottak Csernoch hercegprimás felgyógyulásáért.

Ellentétek a nemzeti-parasztpártban.

(Az Arad! Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) A Viitorul értesülése szerint Maniu Gyula lakásán ma délután értekezlet volt. A történet megbeszélésekről semmi bizonyos nem szivárgott ki, a lap azonban úgy tudja, hogy az optálások kérdé-

sével is foglalkoztak, amely élénk ellentéteket váltott ki. Más oldalról szerzett hírek szerint ezen az értekezleten szó volt a moldvai avarescánusokkal való kollaborálás kérdésében is, azonban e tekintetben nem történt döntés.

Olaszellenes tüntetések Jugoszláviában.

(Az Arad! Közlöny belgrádi tudósítójának távirata.) Dubrovnikban, Ragusa mellett, heves olaszellenes tüntetések voltak. A tömeg megtámadott két olasz tisztet, majd megostromolta az olasz faszcio házát és elpusztított

két olasz kereskedést. A rendőrség csak nagynehezen állította helyre a rendet. Raguzában az olasz vendégek sietve hajóra szálltak és elmenekültek.

— Császári felség... Ön valószínűleg nem tudja, mi történik Péterváron és Carszkoje Szeloban. Kellemetlen és kínos, hogy ezt nekem kell közölnöm, de a salát védelme szempontjából... — itt elakadt Kornilow.

— Mindent tudok — vágott közbe a cárné — Ön azért jött, hogy engem elfogjon. Igaz? Kornilow még nagyobb zavarba jött, egy kis ideig hallgatott, aztán így szólt:

— Igen, felség.

— Más mondanivalója nincs, tábornok? — kérdezte hideg nyugalommal a cárné.

— Nincs — válaszolt Kornilow — Ön fogoly gyermekeivel együtt. Nem hagyhatja el ezt a kastélyt. Kérem, vegye ezt tudomásul Felső.

Szalutált és sarkonfordult. Gucskow és a deputáció követte.

A cári család egy ideig még a kastélyban maradt, aztán elvittek Jekaterinburgba, ahol aztán kivégezték az egész cári családot.

Súlyos támadás

Bánát magyarsága ellen.

Hogyan hangzik a Viitorul tévedésekkel spekkelt cikke a kisebbségi blokk választási küzdelmeiről.

(Az Arad! Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Hozzá vagyunk szokva, hogy amikor arra politikai értelemben szükség van, egyes lapok valahonnan előranciaálnak bizonyos kompromittáló dolgokat a kisebbségekre. Különösen az irredentizmus és az illoyalitás az a támadási felület, amely mindig kéznél van és mindenkor eredménnyel használható fel a szerencsétlen, régés-régen megalkudott erdélyi magyarság ellen, amely kisebbség — lássák he már egyszer azok, akiket illet, — csak kisebbségi érdekeinek megvédését tartja szem előtt, nem „kacsintgat” Magyarország felé, nem kap utasítást és biztatást, még kevésbé pánzt, a „románosság elleni akció szervezésére.” A legújabb támadás — mint azt röviden már jeleztük is — a kormányparti Viitorul részéről érte a magyarságot. A lap bánáti tudósítója ugyanis a választásokkal kapcsolatban azt a meglepő megállapítást teszi, hogy az erdélyi magyar-német kisebbségi blokk teljesen a budapesti „Kossuthisták” (?) szolgálatában áll és az onnan kapott utasítás következtében a Bánátban megdöbbentő agresszivitással lépett

fel a román nép és a román nemzeti eszme ellen, mert a négyüléseken az összecsoportított magyarság csárdásokat és Kossuth-dalokat énekelt. Ujbessenyőn és Horvátcsészen pedig — írja a lap — valóságos forradalmat szítottak az ott lakó bulgárok és horvátok körében, akiket figyelmeztettek, hogy közeledik már a revans napja. Itt megjegyzi a lap, hogy ennek az agitációnak az volt az eredménye, hogy a kisebbségi bulgárok és horvátok egyetlen szavazatot sem adtak a kisebbségi blokkra, hanem mindannyian a liberális-pártra szavaztak.

Nem igen volna érdemes foglalkozni a lap támadásával, ha ugyanis a jól informált bánáti tudósító véletlenül el nem veti a súlykot s nem követ el tendenciózus tévedéseket. Kétségtelen megállapítást nyert ugyanis, hogy a választási kampány alatt a Bánátban ugyszólván egyetlen négyülést sem tartottak a kisebbségi blokk vezetői, egyszerűen azért, mert arra a hatóságoktól nem kaptak engedélyt. Feltehetjük azonban, hogy voltak kisebb összejövetelek, ahol a magyarok talán egy-két pohár bor lehűrpintése után énekelgettek is, azonban — melegségre legyen mondva — szerények igazán nem tudhattak, hogy már magyar nótát énekelni is hazaárulás. Az az állítás pedig, hogy a kisebbségi blokk Budapestről kapott utasításokat a választással szemben tanúsítandó magatartására vonatkozólag, abban a pártban nevezetessé vált, amikor a „Jól informált” cikkíró az ezt a viszonyt a budapesti „Kossuthisták” hozza összekötésbe. Ezen párt, vagy politikai alakulás egyáltalán nincs Magyarországon s ha mégis a bánáti fogva előranciaálnak, csak azt bizonyítja, hogy ez a támadás sem komolyabb az eddigieknél, a súlyja, eredménye sem több és csak azt világítja meg közelebbről, hogy a közeledést éppen azok gátolják, akik a magyarságot rágalmozák meg mondvaszínált agresszivitással.

NYÁRALÓ ÉS FÜRDŐZŐ ELŐFIZETŐINK-NEK, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponként pontos feladásáról gondoskodik.

— Javult a „tigris” állapota. Párisból jelentik: Clemenceau túlesett a krízisen. Orvosai láztalanságot állapítottak meg. Az influenzát teljesen kiheverte. Még e héten elutazik üdülésre.

— Mohamedánok és hinduk vallásháborúja. Lahoreból jelentik: A most folyó ünnepeken a mohamedánok és hinduk ismét összetűztek. A verekezésben 12 ember halt meg, sokan megsebesültek. Az összetűzés miatt ostromállapotot hirdettek ki ezen a területen.

— Hova megyünk este szórakozni? Ez a kérdés ötlük fel előttünk, amint a munka robotjából kilépünk. És ha végig gondoljuk az összes lehetőségeket, végül is megállapodunk: a marosparti Nyári Moziban. Miért? Mert a szezon legpompásabb vigiátéka, a leggyönyörűbb kiállítású drámái, az igazi slágerképek kerülnek a nyár tikkasztó melegében hős helyet és valóban értékes szórakozást nyújtó moziban vetítésre. És aztán, amidőn megállapítjuk, hogy ilyen pompás képeket már régen nem láttunk és ezt a mozit valóban érdemes sűrűn felkeresni, csak néhány lépést kell tennünk és máris benn vagyunk a mozi mellett kellemes bar- és kerthelyiségben, ahol az attrakciók és látványosságok egész sora látható. Ugy a mozi, mint a bar- és kerthelyiség vezetőse, áldozatot nem ismerve, igyekszik a közönség szórakozását szolgálni. A mozi jövő műsorában a legszenzációsabb világképek vannak előjegyezve, a kerthelyiség pedig pompás új nyári műsort állított össze. És ezek után már nem is kérdés az a kérdés, hogy: hova megyünk este szórakozni, mert nyomban kész rá a felelet: a marosparti Nyári Moziba és a mellette lévő bar- és kerthelyiségbe.

— Elfogtak egy tolvaj aradi leányt. Néhány nappal ezelőtt feljelentést tett az aradi rendőrségen Ghermann Gusztáv Strada Brumarel (Péter-ucca) 1. szám alatti aradi lakos, hogy lakásáról több ezer lej értékű ruhaneműt elloptak. A rendőrség széleskörű nyomozása ma eredményre vezetett, amennyiben sikerült letartóztatni Mucsi Anna Calea Sagara (Varjassy Lajos-ucca) 23. szám alatti lakosnőt, aki beismerte, hogy ő követte el Gherman Péternél a lakásfosztogatást. A rendőrség most az irányban is kiterjesztette a nyomozást, hogy vajjon Mucsi Anna lelkiismeretét nem terheli-e még több lopás.

Tennisz ütők rendkívül le-
szállított árban
HEGEDŰS-CÉGNÉL ARADON.

Selséges Asszony, Ön fogoly!

Új és ismeretlen részletek a kivégzett cárné elfogatásáról. — Egy szemtanu hét éves feljegyzései. — Cári testőrhadnagy történelmi jelentőségű emlékirata.

(Az Arad! Közlöny párisi tudósítójától.) Az egyik párisi orosz folyóirat közli Kologrigow Konstantin egykori cári testőrhadnagy elbeszélését a cárné elfogatásáról. A cári család tragédiájának ez az epizódja eddig egészen megmásva élt a köztudatban, ép ezért Kologrigow feljegyzése nemcsak hogy érdekesek, hanem történelmi fontosságúak. A feljegyzések, amelyek magyar nyelven először lapunkban jelennek meg, a következőképen hangzanak:

1917. márciusának egyik éjjelén — írja Kologrigow — egyik tisztársammal az Alexandrowski-kastélyban voltam a Carszkoje Szeloban. Egy óra táiban nagy lármára lettünk figyelmesek és mikor érdeklődtünk annak oka iránt, láttuk, hogy Kornilow tábornok, fővezér, Gucskow, az ideiglenes kormány külgyminisztere és egy csomó polgári even be akarnak hatolni a cári palotába, de az őrség nem akarja őket beereszteni. Kornilownak és társainak mellén széles vörös szalag díszlett és a küldöttség a cárnét kereste. Mikor megmondották nekik, hogy a cárné most alszik, a gyermekek pedig beteges, Kornilow nyersen így felelt:

— Most nincs idő alvásra, keltsék fel. A komornyik bement a cárnéhoz, aki kiüzent, hogy a küldöttséget saját szalonjában fogadja. Az éji látogatók erre odavonultak és bementem velük én is. Csakhamar megjelenik a szemközti ajtón a cárné és biztos léptekkel haladt Kornilow felé.

— Mit kíván, tábornok? — kérdezte. Kornilow kiegyenesedett és udvarias, de resztelő hangon ezeket mondta:

KÖZGAZDASÁG.

Százötvenezer hektárral csökkent a vetésterület

280.000 hektárral kisebb területen aratott búzát az idén Románia.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A földművelésügyi minisztérium most összegezte a gabona-félékkel bevetett területekre vonatkozólag beérkezett jelentéseket, amelyek igen aggasztó képet nyújtanak mezőgazdasági helyzetünkről.

A hivatalos adatok szerint a múlt évben őszelekkel bevetett területek kiterjedése a következő: buza 2 millió 779 ezer hektár (1925-ben 3 millió 78 ezer hektár), rozs 249 ezer hektár (1925-ben 272 ezer hektár), őszi árpa 101 ezer hektár, repce 15 ezer hektár. Az őszi vetések kiterjedése 3 millió 145 ezer hektár, ami 363 ezer hektárral kevesebb az 1925. év őszi bevetett területeknél. A helyzetkép akkor sem sokkal rózsásabb, ha az őszeleket és

tavasziakat egyesítjük. A hivatalos adatok szerint az idén őszeleket és tavasziakat együttesen aratni fogunk: búzát 3 millió 47 ezer hektáron (1926-ban 3 millió 327 ezer hektár), árpát 1 millió 712 ezer hektáron (1926-ban 2 millió 552 ezer hektár), zabot 1 millió 63 ezer hektáron (1926-ban 1 millió 78 ezer hektár).

A fenti — még nem végleges — adatokat összegezve, arra az eredményre jutunk, hogy az idén 6 millió 96 ezer hektáron aratunk gabonát, ami a megelőző évi 6 millió 253 ezer hektárhoz viszonyítva 157 ezer hektár deficitnek felel meg. Ez a területvesztés a búzánál 289 ezer hektárt tesz ki az idei év hátrányára.

Zürichben 3.27.50, Párisban 15.45 a lej

(Arad, július 13.) A lej ma 3.20-as zürichi nyitás után zárlatban 7.50 pontos emelkedéssel jött. A belföld piaca azonban nem fogadta el ezt a kurzust és mindössze 3.14-es paritással dolgozott, ennek ellenére a legteljesebb üzletelenség uralkodott.

Helyi valutaárák. (Július hó 13.)
Kifizetések: Berlin 39.70, Amsterdam 67.10, Newyork 167, London 813, Páris 6.56, Milanó 9.07, Prága 4.96, Budapest 29.20, Zágráb 2.94, Bécs 23.55, Zürich 32.20. — Áru: Márka 39.50, dollár 166, angol font 810, francia frank 6.55, olasz lira 9, cseh korona 4.95, pengő 29.20, dinár 2.90, osztrák schilling 23.50. — Pénz: Márka 38, dollár 164, angol font 800, francia frank 6.45, olasz lira 8.80, cseh korona 4.85, pengő 29, dinár 2.80, osztrák schilling —. Irányzat: üzletelen.

Bucuresti-i tőzsdézárhat. (Július hó 13.)
Kifizetések: Páris 6.51.50, Berlin 39.45, London 807, Newyork 166.75, Milanó 9.02, Zürich 32, Prága 4.93, Bécs 23.40. — Valuták: Napoleon 660, német márka 39, leva 1.20, török lira 0.86, angol font 800, francia frank 6.60, svájci frank 31.50, olasz lira 9.10, drachma 2.15, dinár 2.96, dollár 164, lengyel marka 18, osztrák schilling 23.50, magyar pengő 28.50, cseh korona 4.95.

Zürichi tőzsdényitás. (Július hó 13.)
Berlin 123.30, Amsterdam 208.12.50, Newyork 519.56.25, London 2522.50, Páris 20.34, Milanó 28.21.25, Prága 15.40, Budapest 90.55, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.20, Varsó 58, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdézárhat. (Július hó 13.)
Berlin 123.38, Amsterdam 208.50, Newyork 519.68.75, London 2522.37.50, Páris 20.34.50, Milanó 28.23, Prága 15.40, Budapest 90.60, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.27.50, Varsó 58.

A timisoarai (temesvári) mezőgazdasági kamara új vezetősége. Bucurestiből jelentik: Közöltük ma, hogy a földművelésügyi minisztérium a temestoron-tálmegyei mezőgazdasági kamarát feloszlatta és ideiglenes bizottságot nevezett ki a kamara ügyeinek vezetésére. Az ideiglenes kamarai bizottság elnöke Cioban Aurél dr. volt szenátor, a kamara volt elnöke, tagjai pedig Obadeanu Pavel dr. volt kamarai képviselő, Noll Ferenc dr., Mihalescu gazdasági tanácsos és Hoszdr. Vasile vármegyei főállatorvos. Az ideiglenes bizottság augusztus 26-ig vezeti a kamara ügyeit. Akkorra írta ki a földművelésügyi minisztérium a kamara új vezetőségének a

megválasztását. A földművelésügyi minisztérium határozata kimondja, hogy a temestoron-tálmegyei mezőgazdasági kamarát Savin minisztériumi vezérigazgató jelentése alapján oszlatták fel. A határozathoz a mezőgazdasági kamarák szövetsége is hozzájárult. Ezzel egy időben Vlasca- és Romanmegyék mezőgazdasági kamaráit is feloszlatta a földművelésügyi minisztérium.

A legfőbb gazdasági tanács revízió alá veszi a szesz-törvényt és a mezőgazdasági kamarák törvényét. Bucurestiből jelentik: A legfőbb gazdasági tanács ülést tartott, amelyen tárgyalás alá vették a szesz-törvényt és a mezőgazdasági kamarák reorganizálásáról szóló törvényt. Mindkét törvényen változtatásokat eszközölnék, Bratianu Vintila intencióinak megfelelően. A tanács, amelyen Bratianu Vintila elnöklésével Mrazek, Argetoianu, Lupu és Dimitriu miniszterek vettek részt, ezután Garoflid törvényeit vette revízió alá és elhatározta, hogy egyeseket módosítani fog, másokat hatályon kívül helyez. Végleges döntést a minisztertanács fog hozni.

Kedvező termésjelentések Magyarországról. Budapestről jelentik: A magyarországi termésjelentések az idei termést harmadfél százalékkal jobbnak mondják, mint a tavalyi volt. Ez különösen a búzánál áll fenn, de a többi termények szintén magasabb százaléku termést hoztak a tavalyinál. A bulgáriai búzatermés kilenc, a jugoszláv buza pedig négy százalékkal kedvezőbb az elmúlt esztendő termésénél. Oroszországból szintén kielégítő és a tavalyit meghaladó termésjelentések érkeznek. Newyorki jelentés szerint az Egyesült-Államokban a búzatermés három és fél százalékkal jobb a tavalyinál, míg Kanadában valamivel gyengébb az idei termés a tavalyinál.

Rádió-műsor.

Csütörtök, július 14. Wien-Grác. 20.05. Zenekari hangverseny. — Pozsony. 19.20. Zene. — Boroszló. 20.15. Zenekari hangverseny. — Milano. 23. Jazz-band. — Prága. 20.10. Vidám est. — London-Daventry. 21.35. Zenekari hangverseny. — Stuttgart. 20.15. Operettelőadás. — Frankfurt a. M. 22. Schubert-hangverseny. — Róma. 21.10. Hangverseny. — München. 20. Szórakoztató hangverseny. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 11. Zongorahangverseny. 17.05. Az Opera házizenekarának hangversenye. 18.45. Katonazene. 19.30. „A Noszty úr esete Tóth Marival” (vígjáték.)

Erzsébet Mozgó

Ma d. u. 1/2 7 és este 1/2 10 órákor utójjára

A cár táncosnöje.

Felismulhatatlan rendezésű pazar kiállítású filmek a Pétersburgi cári udvarból, eredeti színes felvételekkel. Főszerepben: Laura la Plante, a világ legszebb modellje és Raymond Keane.

Holnapról Aradon premier
MACISTE A SEJK ELLEN.

Az esti előadások a kollektív keretben tartatnak meg.

Aradra is

ellátogatnak az amerikai tanárok.

A város vezetősége nagyszabású előkészületeket tesz a vendégek ünnepélyes fogadására.

(Arad, július 13.) Ma értesítést kapott Aradváros vezetősége Bucurestiből, hogy a jelenleg Romániában tartózkodó, tanulmányúton levő amerikai tanárok és egyetemi hallgatók július 24-én Aradra is eljönnek. A miniszterium átirata szerint 36 amerikai tanár és 10 egyetemi hallgató érkezik meg Aradra. A vendégek július 24-én reggel 9 órákor indulnak el Oravicáról Arad felé.

A miniszteri átirat felhívja a várost, hogy minél szebb és impozánsabb fogadtatást rendezzen az amerikai vendégek tiszteletére. Ezért szőnyegekkel, virágokkal, román és amerikai lobogókkal kell feldiszníteni a várost, a melynek prefektusa, polgármestere, rendőrprefektusa, más hatóságai és közönsége fogadják vendégszeretettel az idegeneket. Ezzel a szép fogadtatással — mondja a rendelet — Románia népe tartozik ama nemzet fiainak, a mely oly lelkesen és impozánsan fogadta a román királyi család látogatóiban levő tagjait Amerikában. Igen fontos, — hangsúlyozza továbbá a miniszteri átirat — hogy az amerikaiak jó impresszióval távozzanak az országból és ezáltal megerősödjön a kapcsolat Románia és Amerika között. Tanujelét kell annak adni, hogy a román nép civilizált és vendégszerető.

A miniszteri átirat alapján a város vezetősége részéről nagyszabású előkészületek folynak az amerikai vendégek fogadtatására, akik azonban meglehetősen rövid ideig tartózkodnak Aradon, amennyiben délután fél 4 órákor továbbutaznak Oradea-Nagyvárad felé. Aradi tartózkodásuk alkalmával a város vezetősége sétakocsizást rendez a feidiszített városban és bemutatja az amerikaiaknak Arad szépségeit, majd dejeuner ad a vendégek tiszteletére.

A multak büneit

keresik a timisoarai szerb banknál

A timisoarai (temesvári) Szerb Takarékpénztár csődnyitásának első és legfontosabb állomásaként megkezdődik az üzleti könyvek évekre visszamenően való felülvizsgálása. Ezt eredetileg Stinghe János kereskedelmi iskolai igazgató, könyvszakértőre bízta a törvénytészék, azonban ma Ungurean Manó tömeggondnok indítványára Marcu Traian banktisztviselőt nevezte ki, mivel a könyvekben oly bonyolult ügyek fordulnak elő, hogy a szakértőnek okvetlen tapasztalt banktisztviselőnek kell lennie. A könyvszakértő munkájától függ a csőd további sorsa és a büntető eljárás. Eddig a bank ellen büntető feljelentés nem érkezett be és hivatalból sem lehet eljárást indítani addig, míg a könyvek nincsenek felülvizsgálva. Ha kiderül, hogy az 1925. és 1926-os mérleg hamis, akkor felelőssé lehet tenni azokat az igazgatósági tagokat is, akik azt aláírták. Más kérdés, hogy egyes igazgatósági tagok részéről milyen mértékben állt fent a jóhiszemőség Hauska és Rajna üzletkötéseivel szemben. Bizonyos, hogy Hauska és Rajna saját kontójukra is kötötték üzleteket, ezekből azonban csak a hasznot vágták zsebre és mikor veszteségek jelentkeztek, megszöktek. Hauskának különben is sok érdekes dolgára világított már rá a vizsgálat. Kiderült például az is, hogy tavaly januárban Rajnával együtt nagy dollárkötésük volt, amit eladtak egy bucuresti-i intézetnek. Az üzleten 6 millió lejt nyert a két igazgató, amit azonban maguk között osztottak el úgy, hogy a haszonból a bank egyáltalán nem részesült.

Ma, csütörtökön utójjára

Divatkirálynő.

Vígjáték 8 felv. Főszerepben:

LEATRICE JOY.

Apolloban ma, kettős műsor!

Ezt megelőzi:

Főhadnagy úr a feleségem.

Szerelmi kalánd egy kedélyes

garnizonban, 7 felvonásban.

Főszerepben: HARRY LIEDTKE

LILIAN HARVEY

„VENUS” mozi Aradul-nou (Ujaradon) ma, esütörtökön „Mariposa táncosnő” — Pola Négrivel.

Miért nem hallgatták ki a Grozavescu-pör koronatanuját?

A Grozavescu-pör legfontosabb koronatanuja — Willer József — csak most kapta meg az idézést a tárgyalásra. — Willer József dr. képviselő elmondja, hogy mit vallott volna a bécsi tárgyaláson, ha idejében megkapja az idézést.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) A Grozavescu-per bécsi tárgyalása lezajlott és mint ismeretes, a férjgyilkos feleséget az esküdtszék felmentette. Az erdélyiek és bánátiak, akik jól ismerték Grozavescuékát, és akik sok igen fontos adatot mondhattak volna a bécsi tárgyaláson, nagyon csodálkoztak azon, hogy közülük senki sem kapott idézést a tárgyalásra, pedig éppen ők lehettek volna azok, akik a Grozavescu házaspár családi életéről olyan részleteket mondhattak volna el, amelyek a bíróság előtt most örökre ismeretlenek maradtak. Bizonyos az, hogyha az erdélyi és bánáti tanúk — Grozavescu közeli ismerősei és barátjai — elmondták volna tanuvallomásaikat, nagyon valószínű, hogy — másképpen hangzott volna az esküdtszék verdiktje.

A koronatanu nem kapott meghívót.

Grozavescu édesanyja — mint azt meg is írtuk — egy bécsi újságíró előtt elmondta, hogy Grozavescuné már évekkel ezelőtt is a legdurvább módon bánt a férjével és hogy ezen állítását igazolja, Willer József magyar képviselőre hivatkozott, aki Grozavescu első tanító-mestere volt és tragikus sorsu fiának mindvégig legjobb barátja maradt. Így tehát Willer József lett volna a tárgyalás egyik legfontosabb tanúja és maga Willer József volt legjobban meglepődve, amikor a bécsi tárgyalásra nem kapott meghívót.

Miért késelt az idézés.

Most, hogy a választások befejeződtek és Willer József újra visszaérkezett Bucarestbe, egy átiratot kapott a külügyminisztériumból. Az átirat a két hét előtt megtartott Grozavescu-tárgyalásra hívja meg Willer József dr.-t. A meghívóhoz mellékelt kísérő levélből kiderült, hogy a bécsi törvényszék nem tudta Willer József címét, csupán azt tudta róla, hogy magyar képviselő és így először a magyar külügyminisztériumnál érdeklődött Willer után. Majdnem egy hétig keresték Budapesten Willer József magyar képviselőt, és aztán ment el Bécsbe az értesítés, hogy Willer József romániai magyar képviselő és Bucarestben található. Így történhetett, hogy a két hét előtti tárgyalásra ma kapta meg az idézést Willer.

Mit vallott volna Willer Bécsben.

Alkalmunk volt ma Willer Józseffel beszélni, akitől megkérdeztük, hogy abban az esetben, ha kellő időben megjött volna a tár-

gyalásra az idézés, mit vallott volna az esküdtszék előtt.

— Ha én ott lehettem volna a tárgyaláson, — mondotta Willer — bizonyos vagyok benne, hogy másképpen hangzott volna el az esküdtek verdiktje. Elmondtam volna, hogy én már két évvel ezelőtt láttam, hogy tragédia készül. Grozavescu agyonterrorizált ember volt, aki még csak szóba sem állhatott valakivel a felesége engedélye nélkül. De ezt az az asszony nem egy szerető feleség mindent megbocsájto modorában tette, hanem durván, brutálisan, vérig sértve azt az áldottszívű művészbembert. Hivatkozom arra a jelenetre, ami a bécsi operában történt és amit én már el is felejtettem volna, ha nem említi fel Grozavescu anyja. Egy előadás után, amikor Grozavescu szinte önmagát is felülmutatta, én megöleltem és megcsókoltam.

— Istenlen énekeltél... mondtam.

— Igen, mint egy dicső, úgy öfögött, mondtá az asszony.

Grozavescu egy szót sem szolt e brutális sértésre, csak az arca torzult el fájdalmasan és a szemében csillogott fel valami nagy kétségbeesés.

Grozavescu két év óta antialkoholista volt.

— Tény az, hogy Grozavescu az én tanítványom volt és mindig büszke leszek erre a nagy művészre, hogy az én kezeim alatt nőtt ki Európa egyik legnagyobb művészevé. Drága aranyos szívé fia volt, néha elfogta egy lustasági roham és ha ilyenkor szemrehányást tettem neki, akkor hálásan mosolygott és bámulatosan gyorsan pótolta azt, amit elmulasztott. A bécsi tárgyaláson olyan vallomások is hangzottak el, mintha Grozavescu részegeskedett volna. Én ezzel szemben azt állíthatom, hogy Grozavescu két év óta egy csepp alkoholt sem ivott. Az igaz, hogy ezelőtt baráti körben megivott egy-egy pohár bort, azonban, mint említettetem, két év óta teljesen antialkoholista lett. Ez ugyan apróságnak tűnik fel azok előtt, akik nem ismerik a tárgyalás lefolyását, de ott ilyen apró tévedések alapján hozták meg az esküdtek téves verdiktjüket.

Talán jobb is így...

— Az egyetlen tanu, akinek a vallomása döntő módon befolyásolhatta volna az egész tárgyalás menetét, Grozavescu huga volt, azonban ez a hölgy szinte magába fojtotta minden keservét és hallgatott, ugyanakkor, amikor a gyilkos feleség minden nemigaz rágalmat rászórt a tragikus sorsu művész emlékére. Én



Manométereket

és mindenféle mérőműszereket készítő, javításokat vállaló

GASPÁR ÁRPAD műszerész

Arad, Str. Maria I. (N. Széchenyi-s. l.)

Arad, Str. Maria I. (N. Széchenyi-s. l.)

Telefon 315. szám.

tökéletesen megérttem Grozavescu magának lekiállapotát, úgy gondolkodtam, hogy bátyja emlékét gyalázná meg, ha a gaz rágalmakra még csak reflektálna is. Talán jobb is, hogy elkésve kaptam meg ezt az idézést, fejezte be érdekes visszaemlékezéseit Willer József, mert ha ott vagyok és őszintén elmondhatom véleményemet a tragédiáról, akkor az a szerencsétlen sorsu asszony ma börtönfalak mögött bűnhődne a borzalmas bűnéért...

Letartóztatták

egy aradi gyár tolvajait.

Az aradi rendőrség ma éjszaka jó fogást csinált. Az egyik őrszem ugyanis előállította Veszely Árpád, Splitz Romulus és Török Ferenc nevezetű egyéneket, akiket azzal gyanúsít a rendőrség, hogy az aradi Fatma-gyárban elkövetett lopásokat ők követték el. A három gyanúsított a kihallgatás során aztán tényleg beismerte, hogy valóban ők a gyár tolvajai. Az ellopott tárgyak nagyrészt megtalálták azoknál, akiknél a tolvajok azokat értékesítették. A gyár kára 150.000 lej.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

3 nagy szobából álló I. emeleti uccai helyiség Arad főterén, azonnal kiadó.

Irodának, szalonnak, orvosi rendelőnek, műhelynek, üzletnek rendkívül alkalmas. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában

Balogh Dávid

egyágáru- és kályhagyára Arad.

Saját készítésű cserépkályhák, kandallók és takaréktűzhelyek, állandóan raktáron minden kivitelben. Javítások és átalakítási munkák jutányos áron szakmunkásokkal végeztetnek. — Műhely, telep- és mintaraktár: Arad, Str. Cuza Voda (Tökölly-Imre-u.) No. 50.

Cserépkályharaktár Arad, Bulev. Reg. Ferdinand (Dengli-ház) 63-65. sz. Elvállalok a kályhaiparba vágó munkákat, valamint új kályha, tűzhely, fűdőszoba és faburkolat készítését egy szintén kályhaszaktudású és javításokat. — Szíves pártfogást kér: **SZERB ANTAL** mester.

Cipőkészítő üzletemben úgy rendelések, mint javítások a legolcsóbb árért a legrövidebb időn belül elkészülnek. Elsősorban anyag és munka! Szíves pártfogást kér: **Nádaski Illés** Arad, P. Gen. Bornat 19. (Hal-t.)

Kész montirozott diványpárnák 750 lei. Gyönyörű női fűdőruhák, gyermek játszóruhák, kézmunka kellékek, legolcsóbb és legolcsóbban kapható **szv. Világ Gézáne** kézmunka üzletében Arad, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér)

Allandóan különféle zóna-reggeli, „Dréher” sörcsarok éttermében jégbeült, frissen csapott „Dréher” sörrel és a legolcsóbb árért kapható Arad, Piața Avram Iancu 17. (Szabadság-tér).

Wurzel Gézáne varró és szabászatú szakiskolája köze jövőben megnyílik. Jelentkezések Arad Strada BUCUR 2. szám alatt

Modern sírkövek, sír- és hadi emlékek tervezést és kivitelezést vállaló. Különböző mérványokból, granitból, valamint kővel szobrászati és építészeti munkálatok végezést legolcsóbb árért vállalják: **Teichert Fiai** kőfaragó-mesterek Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 63-65. (Boros B.-tér, Dönni-ház)

ESZLINGENI faredőnyöket Erky Balázs szobrász mester Arad Str. Dna. Balassa 53. készít a leggyorsabban és a legolcsóbb árban (Purgly Lajosné-u.)

BAD REICHENHALL
in den bayrischen Hochalpen
HOTEL LUISENBAD
Familienhaus I. Rang.
Feinste Küche. Mässige Preise.
Vollständige Pension inkl. Zimmer von R. MK. 9.50 an
Telegrammadresse: LUISENBADHOTEL.

Bucuresti specialis ügyekben **SÁNDOR FERENC** Bármely ügy pontos
forduljon bizalommal! *Arad, a legújabb híradó, a leggyorsabb és legbiztosabb közlésre alkalmas.* gyors és olcsó elintézése

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK MÍLÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szöveghír 4, vasárnap 5, azaz vastagabb betűvel 8, illetve 10 Let. A legkisebb hirdetés ára 10 azaz hetfélszáz 40, vasárnap 50 Let. A vastagabb betűvel írányt szavak aláhúzóval. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztatassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszképpel ellátott kérdések közzétételére vállalkozunk. Állások, jelölés levélok továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 191. A hirdetésre vonatkozó felvilágosítás a kiadóhivatalnál érhető meg.

LEVELEZÉS.

FURUNCULOL a legújabb és leghatékonyabb kórokozók ellen (Bacteriocin) elixír. Kapható minden gyógyszerboltban. — Készítők: E. G. G. E. R. vegyészeti gyár, Cluj.

ALKALMAZÁS.

APOLONÓKET keres azonnali belépésre az aradi tudószanatóriumba. 15293

FELESJUHASZT keresek prima, nagy légtérre 200 drb. anyabirkával, ürűvel. Koreck Gusztáv, Cuied-Buteni. 3683

JULIUS 15-ikére perfect román gépirónő keresetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3688

SEGÉD, elsőrangú erő, aki perfectül beszél románul, felvétetik „Mercantili” divatruházban Arad. 3690

ELSŐRENDŰ, nőtlen urasági más ajánlkozók, vidékre is megy. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3691

VÉTEL ÉS ELADÁS.

BÖRGÄRNITURA, komplett szobabebendezések, különböző fotelok, asztalok, székek, sezion, ebédlő dívány, szönyegek, sezionterítők, függönyök, stercok, villanyernyők, paplanok, gyermekjátékok, gyermek hintaszék, járók gyermekzongorák, antik szekrények, antik varróasztalok, festmények, dísztárgyak, íróasztalgarnitúrák, vitrin tárgyak, szalonszekrény, stb. eladók Salgóné, Str. Consistorialui 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

CSEPLŐGÉPEK eladók, vagy bérbeadók. Különféle gazdasági gépek, hintók, kocsik Hámory gazdaságnál Str. Eminescu 5. 3579

ANTIK és moderna butorokat, műtárgyakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik sálákat, használt butorokat, szönyeget, szervizeket, férfi ruhákat, fehérneműket, stb. bizományba veszek, azok magas árban való gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Str. Consistorialui 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

! TÉGLA !

Ajánljunk I. osztályú nagy- és kis méretű falazótéglet és cserépet gyártelepünkön vagonba rakva, helyben kívánatra helyszíntre szállítva, a legolcsóbb nappi árban. **BRAUN GUSZTÁV** téglagyára. Telefon 171. és 185.

8 HP. Notherr garnitúra ...	280.000.—
8 HP. Notherr esőplécszekrény ...	120.000.—
4 HP. Notherr garnitúra ...	180.000.—
4 HP. Notherr esőplécszekrény ...	100.000.—

Bővebbet **FRIEDRICH** géppár Timsoara.

OKTATÁS.

Pótvizsgára

franciából német nyelvből, bármely osztályt elkövetők. 3038
Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

Házakra és földekre kölesönöket

dollárban és leiben kedvező feltételekkel folyósítottak.

Herzog Sándor

3551

Str. Bratianu (Weitzer János-ucca) 17. sz.



Szunyog nélküli nyarat

a FLIT készítményének köszönhető.

A nyári napok kellemesek, de elégséges néhány szunyog, hogy azt elviselhetetlenné tegye. Bizzon a FLIT készítményében, megszabadítja a nem kívánt kellemetlenkedőktől.

Tökéletes folyékony rovarirtószert!

A FLIT a hírneves entomológusok és vegyészek fáradságtalan kutatásainak páratlan eredménye. Mint a legkifűnőbb tudományos vegyszer pár perc alatt elpusztítja a legkártevőbb, legveszélyesebb rovarokat

nyomint legyet, szunyogot, poloskát, svábbogarat, hangyát és bolhát valamint ezek lárváit és petéit. A maga helyében, alkalmazása pedig a leggyorsabb, hálá a FLIT pontos hatásosságának. Nem hágy lejtőt

Kapható az összes drogeriákban, gyógyszerárakban, festéküzletekben, gyarmatáru kereskedésekben és minden nagyobb vaskereskedésben.

Kizárólagos veszerképviselőt:

DROGHERIE STANDARD, BUCURESTI, 2. Strada Zorilor.

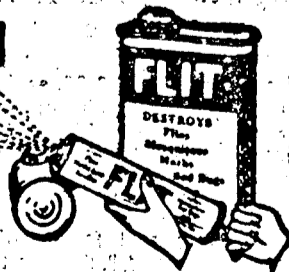


ELPUSZTIT:

legyet, szunyogot, poloskát, molyt hangyát, bolhát és minden rovar.



8186



Sárga tubus, fekete sávok áthúzáttal.

Ventilátor készülékek, zseblámpák, Dura elemek legolcsóbban

VARGA & ROSENFELD

vállalkozási vállalatnál ARAD, Központi szálló mellett. Csekkir raktár! Telefon 308.

LAKÁS.

BOYSZOBÁ Boztyán lakás, Str. Constantin Brătianu (Batthyány-uccában) kiadó. — Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3686

Jól bevezetett 15294

helyi ügynököt

keressék házatartók általak terjesztésére. Cim Györfly „Mures” irodájában

Amíg a készlet tart, tetőfedőre hibátlan (külföldi)

PALA

fedőlemez eladó Arad, Str. Cosbuc (Wesselényi-ucca) 6. sz. alatt.

Legolcsóbban és leggyorsabban vállal

üvegezést

M. Fischer Mór Neuman-palota.

KERESEK

keresők a Schwab Keresk. Bank Lovrin. óra., arany- és ezüstáru osztálya részére. Magyar, német esetleg román nyelv szóban és írásban való bírása, valamint kaució feltétlen megkívánatik. A mindenkori kaució lehet értékpapír vagy más, de feltétlen 100.000 lejt kell reprezentálni.

Jelentkezni lehet Strada Eminescu 6. II. em. BRANDEZ, délután 10-12-ig. délután 4-6-ig. 3687

FIGYELEM!

Eredeti perisa szőnyegspecialista vagyok. Javítok mindenféle szőnyeget u. m.: keleti és nyugati argaman szőnyegeket, karamanli függönyöket, nemzeti takarókat, samac, plüschöket. — Rosszul készített szőnyegeket kiegyenlítok. Fecskétet tisztítok, ugyanígy: moly pilléket is kiirtok a fentiekből. Akármilyen régi és rossz állapotban levő szőnyegot veszek és fogadok kompozícióba előadásra.

PASODIAN, Bul. Reg. Maria 12. 3860 In curte Arad.

Speciális tolltisztítás!

Tolltisztítással értesítöm a n. é. közönséget, hogy régi jóhírnevű vállalatomat modern gépekkel szereltem fel és a tolltisztítást gyors és villányra berendezett gépeken végzem. Az ócska toll új lesz, tisztá, hőfűlés állapotban kerül ki a gépből. Gyors munka. A tisztításra kerülő árat a fél megfizetjük. Tiszta egy kísérletet tezz.

REIER ETELKA

Str. Ceretasher Szt. Pál-u. 4. (Telefon: 522.)

Vörös és fekete

253. számú cserép

ARADI FAIPARI VALLALAT Curtiel-uti fűrésztelepen nagyban és kicsinyben

mérsékelt árban kapható.

Maculatura papír 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

II. oszt. Hálókocsi-jegyek

elővétele, külföldi vasuti jegyek hivatalos vasuti áron, fürdő-kedvezményel kombinált tour-retour és körutazási jegyek a román, magyar, cseh, olasz, osztrák és jugoszláv fürdőhelyekre. Olcsó vizum és díjtalan felvilágosítás a

Hálókocsi Társaság

menetjegyi irodájában Arad, Bul. Regina Maria 18 (Központi Takarékszövetkezet épülete.) — TELEFON: 5-84.